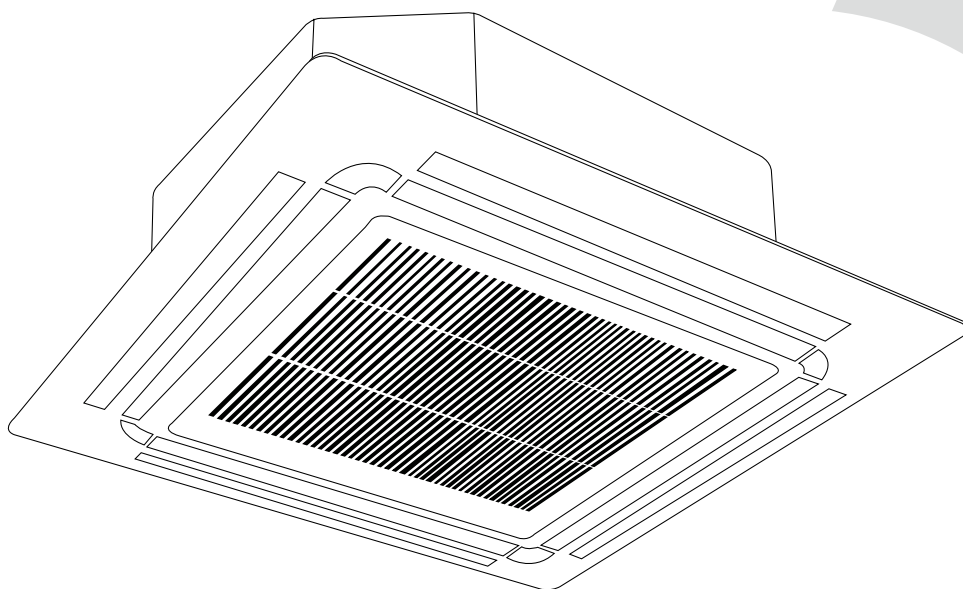


KLIMATYZATORY KASETONOWE Z NAWIEWEM 4-STRONNYM

Podręcznik użytkownika



PL

ENG

**ISTOTNA UWAGA:**

Przed rozpoczęciem montażu lub obsługi nowego klimatyzatora, dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Sprawdź obsługiwane modele, specyfikacje techniczne, informacje o F-GAZ-ach i produkcji, dostępne na „karcie produktu”, dostępnej w opakowaniu jednostki zewnętrznej (tylko produkty na rynek europejski).

Jednostka wewnętrzna		CSTS-12R32IVT IN	CSTS-18R32IVT IN	CSTB-24R32IVT IN	CSTB-36R32IVT IN
Jednostka zewnętrzna		UNVS-12R32INT OU	UNVS-18R32INT OU	UNVS-24R32INT OU	UNVS-36R32INTS OU3
Zasilanie jednostka zewnętrzna (V/faza/Hz)		220-240/1/50	220-240/1/50	220-240/1/50	220-240/1/50
Poziom mocy akustycznej (jed. wew/jed. zew)	dB(A)	57/62	59/65	59/69	64/70
Czynnik chłodniczy		R32	R32	R32	R32
GWP		675	675	675	675
Fabryczne napełnienie czynnikiem chłodniczym	g	720	1150	1500	2400
Ekwiwalent CO2	t	0,49	0,78	1,01	1,62
SEER	W/W	6,6	6,3	6,2	6,7
Klasa efektywności energetycznej (chłodzenie/grzanie)		A++/A+	A++/A+	A++/A+	A++/A+
Roczne zużycie energii (chłodzenie)[1]	kWh/rok	186	294	395	549
Wydajność projektowa (chłodzenie/grzanie)	kW	3,5/2,7	5,3/4,2	7/6	10,5/8,4
SCOP	W/W	4,1	4,0	4,0	4,0
Roczne zużycie energii (grzanie)[2]	kWh/rok	922	1470	2100	2975
Deklarowana wydajność w warunkach projektowych (średni sezon grzewczy)	kW	2,680	3,660	5,800	7,840
Rezerwowa wydajność grzewcza (średni sezon grzewczy)	kW	0,020	0,540	0,200	0,660

Jednostka wewnętrzna		CSTB-36R32IVT IN	CSTB-42R32IVT IN	CSTB-48R32IVT IN	CSTB-55R32IVT IN
Jednostka zewnętrzna		UNVS-36R32INTT OU	UNVS-42R32INTS OU	UNVS-48R32INT OU	UNVS-55R32INT OU
Zasilanie jednostka zewnętrzna (V/faza/Hz)		380-415V/3/50	220-240/1/50	380-415V/3/50	380-415V/3/50
Poziom mocy akustycznej (jed. wew/jed. zew)	dB(A)	64/70	66/72	66/74	66/75
Czynnik chłodniczy		R32	R32	R32	R32
GWP		675	675	675	675
Fabryczne napełnienie czynnikiem chłodniczym	g	2400	2800	2900	3000
Ekwiwalent CO2	t	1,62	1,89	1,96	2,03
SEER	W/W	6,3	6,1	6,1	6,3
Klasa efektywności energetycznej (chłodzenie/grzanie)		A++/A+	A++/A+	A++/A+	A++/A+
Roczne zużycie energii (chłodzenie)[1]	kWh/rok	583	700	810	860
Wydajność projektowa (chłodzenie/grzanie)	kW	10,5/8,0	12,1/9,5	14/11,0	15,3/11,9
SCOP	W/W	4,0	4,0	4,0	4,0
Roczne zużycie energii (grzanie)[2]	kWh/rok	2870	3275	3860	4190
Deklarowana wydajność w warunkach projektowych (średni sezon grzewczy)	kW	7,814	8,700	9,67	11,100
Rezerwowa wydajność grzewcza (średni sezon grzewczy)	kW	0,386	0,800	1,33	0,800

[1] [2] Zużycie energii „XYZ” kWh rocznie, na podstawie standardowych wyników badań.
Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i jego lokalizacji.

Zawiera fluorowane gazy cieplarniane.

Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmiany klimatu. Czynnik chłodniczy o niższym potencjale globalnego ocieplenia (GWP) przyczyniłby się mniej do globalnego ocieplenia niż czynnik chłodniczy o GWP równym 675. Oznacza to, że jeśli 1 kg tego czynnika chłodzącego wyciekłby do atmosfery, wpływ na globalne ocieplenie byłby 675 razy większy niż 1 kg CO₂ w ciągu 100 lat. Nigdy nie próbuj samemu ingerować w obwód czynnika chłodniczego ani nie próbuj samodzielnie rozmontowywać produktu i zawsze pytaj o to specjalistę. Urządzenia zawierają fluorowane gazy cieplarniane.

Importer: Aircon Sp. z o. o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki; Polska
Producent: Aircon Sp. z o. o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki; Polska

Spis treści

Środki bezpieczeństwa.....	04
----------------------------	----

Podręcznik użytkownika

Specyfikacje i funkcje urządzenia	08
--	-----------

1. Wyświetlacz jednostki we wewnętrznej.....	08
2. Zakres tempera tur pracy	10
3. Pozostałe funkcje	11

Konserwacja	12
--------------------------	-----------

Wykrywanie i usuwanie usterek.....	14
---	-----------

Instrukcja obsługi sterownika RG51A-B(2).....	17
--	-----------

Środki bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do obsługi i montażu zapoznaj się ze środkami bezpieczeństwa.

Nieprawidłowy montaż będący następstwem niezastosowania się do instrukcji może spowodować poważne uszkodzenia lub obrażenia.

Wagę potencjalnych uszkodzeń i obrażeń kwalifikuje się jako **OSTRZEŻENIE** lub **UWAGĘ**.



OSTRZEŻENIE

Symbol oznacza, że zignorowanie instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



UWAGA

Symbol oznacza, że zignorowanie instrukcji może spowodować uszkodzenie mienia lub poważne konsekwencje.



OSTRZEŻENIE

Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające należytego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały wytyczne dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA PRODUKTU

- W przypadku wystąpienia nieprawidłowości (np. zapach spalinowy), należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka; skontaktować się z dystrybutorem w celu uzyskania wskazówek, które pozwolą uniknąć porażenia prądem, pożaru lub odniesienia obrażeń.
- **Nie wolno** wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować obrażenia ciała, ponieważ wentylator może obracać się z dużą prędkością.
- **Nie wolno** używać łatwopalnych substancji w postaci aerozoli (np. lakier do włosów, farba w sprayu). Może to być przyczyną wzniesienia ognia.
- **Nie wolno** obsługiwać klimatyzatora w pobliżu miejsc, w których może ulatniać się łatwopalny gaz. Wycieki gazu wokół urządzenia mogą być przyczyną eksplozji.
- **Nie wolno** używać klimatyzatora w zawilgoconym pomieszczeniu (np. łazienka lub pralnia). Może to spowodować porażenie prądem i doprowadzić do uszkodzenia klimatyzatora.
- **Nie wolno** przebywać przez dłuższy czas w bezpośrednim strumieniu zimnego powietrza.
- **Nie wolno** pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Jeżeli w pomieszczeniu z klimatyzatorem znajdują się dzieci, powinny one być cały czas pod nadzorem.
- Jeżeli w tym samym pomieszczeniu, oprócz klimatyzatora znajdują się również palniki i inne urządzenia grzewcze, należy regularnie wietrzyć pomieszczenie, aby uniknąć niedoboru tlenu.
- W niektórych środowiskach pracy, jak kuchnie, serwerownie itp., zaleca się użycie specjalnych systemów klimatyzacyjnych.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć przewód zasilający. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie** myć klimatyzatora nadmierną ilością wody.
- **Nie** czyścić klimatyzatora łatwopalnymi środkami czyszczącymi. Środki takie mogą spowodować wzniesienie ognia lub zdeformować obudowę.



UWAGA

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
- W czasie burzy należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Należy sprawdzić czy nic nie utrudnia odpływu skroplin z urządzenia.
- **Nie wolno** obsługiwać klimatyzatora mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- **Nie wolno** wspinać się na jednostkę zewnętrzną ani umieszczać na niej przedmiotów.
- **Nie wolno** używać urządzenia przez dłuższy czas w warunkach wysokiej wilgotności, przy otwartych drzwiach lub oknach.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

- Należy używać wyłącznie określonych przewodów zasilających. W przypadku uszkodzenia przewodu, jego wymianę należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu serwisowi.
- Przewód zasilający należy utrzymywać w czystości. Usunąć kurz i inne zanieczyszczenia z przewodu lub wokół wtyczki. Brudne wtyczki mogą być przyczyną pożaru lub porażenia prądem.
- **Nie odłączać** urządzenia od zasilania ciągnąc za przewód zasilający. Należy mocno uchwycić wtyczkę i wyciągnąć ją z gniazdka. Bezpośrednie ciągnięcie za przewód może doprowadzić do jego uszkodzenia lub spowodować wzniesienie ognia lub porażenie prądem.
- **Nie** stosować przedłużaczy ani nie przedłużać przewodu zasilającego.
- **Nie** podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka co klimatyzator. Niedokładne połączenia elektryczne, niewystarczająca izolacja i za niskie napięcie mogą spowodować wzniesienie ognia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, urządzenie należy prawidłowo uziemić podczas montażu.
- Instalację elektryczną należy wykonać zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami oraz instrukcją montażu. Należy solidnie podłączyć przewody i zacisnąć je w bezpieczny sposób, unikając wywierania nacisków na zacisk. Nieprawidłowo wykonane połączenia elektryczne mogą przegrzewać się, skutkując pożarem i porażeniem prądem. Wszystkie połączenia należy wykonać zgodnie ze schematami na panelach jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.
- Okablowanie należy prowadzić w sposób umożliwiający poprawne zamknięcie obudowy modułu sterującego. Niedokładnie zamknięta obudowa modułu może być przyczyną korozji i nagrzewania miejsc łączenia na listwach zaciskowych, wzniesienia ognia i porażenia prądem.
- Jeżeli zasilanie podłączane jest do istniejącej instalacji, należy wyposażyć ją w rozłącznik wszystkich biegunów, z minimalną przerwą między stykami 3 mm, odpowiedni dla prądów upływu rzędu 10mA, wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) dla maksymalnego prądu 30mA.

ZWRÓĆ UWAGĘ NA SPECYFIKACJE ZABEZPIECZENIA

Płytką elektroniczną klimatyzatora wyposażoną jest w bezpiecznik stanowiący zabezpieczenie przeciążeniowe. Specyfikacje bezpiecznika dostępne są na płycie:

T3.15A/250VAC, T5A/250VAC itp.

T20A/250VAC(≤ 24000 Btu/h), T30A/250VAC(> 24000 Btu/h)

UWAGA: Dla urządzeń na czynnik R32 lub R290, dopuszcza się stosowanie wyłącznie bezpieczników ceramicznych w wykonaniu przeciwwybuchowym.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE MONTAŻU

1. Wykonanie montażu klimatyzatora należy zlecić autoryzowanemu dystrybutorowi. Nieprawidłowy montaż może być przyczyną wycieków, porażenia prądem lub pożaru.
2. Montaż musi zostać wykonany zgodnie z instrukcją montażu. Nieprawidłowo wykonany montaż może doprowadzić do wycieku wody, porażenia prądem lub wzniesienia ognia.
3. Skontaktuj się z autoryzowanym technikiem w celu zlecenia naprawy lub serwisu urządzenia. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami elektrycznymi.
4. Do montażu używaj wyłącznie dołączonych akcesoriów i części oraz określonych narzędzi. Używanie niestandardowych części może doprowadzić do wycieku wody, porażenia prądem i obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.
5. Zainstaluj urządzenie na stabilnej powierzchni, będącej w stanie utrzymać jego masę. W przeciwnym razie może dojść do upadku urządzenia z wysokości, a w konsekwencji obrażeń ciała i uszkodzeń mienia.
6. Zainstaluj odpływ skroplin zgodnie z instrukcją. Nieprawidłowy montaż może spowodować wycieki i zalanie mienia.
7. Urządzenie wyposażone w grzałkę elektryczną, należy ustawić w odległości **co najmniej** 1 metra od materiałów palnych.
8. **Nie instaluj** urządzenia w miejscu, w którym może być narażone na działanie palnych gazów, ponieważ może to być przyczyną wzniesienia ognia.
9. Nie włączaj zasilania do czasu zakończenia wszystkich prac.
10. W przypadku zmiany miejsca montażu urządzenia, skontaktuj się ze specjalistą w celu odłączenia i ponownego montażu urządzenia.
11. Sposób zamontowania urządzenia na wsporniku opisano w odpowiedniej części instrukcji montażu.

Uwaga na temat gazów fluorowanych (nie dotyczy urządzeń na czynnik R290)

1. Ten klimatyzator napełniony jest fluorowanym gazem cieplarnianym. Szczegółowe informacje na temat typu gazu i jego ilości, dostępne są na odpowiedniej tabliczce na urządzeniu lub na karcie produktu, dołączonej do jednostki zewnętrznej.
2. Montaż, serwis, konserwacja i naprawa tego urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.
3. Demontaż i utylizacja urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.
4. Sprzęt napełniony fluorowanymi gazami cieplarnianymi w ilości równej lub przekraczającej 5 ton ekwiwalentu CO₂ ale nie większej niż 50 ton ekwiwalentu CO₂, jeżeli system posiada zainstalowany system detekcji wycieków, musi przechodzić przeglądy szczelności co najmniej raz na 24 miesiące.
5. Zaleca się prowadzenie właściwego rejestru przeprowadzonych kontroli szczelności.



Ostrzeżenia dotyczące stosowania czynnika R290 / R32

- Urządzenie należy przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji, o powierzchni zgodnej z powierzchnią pomieszczenia, w którym urządzenie ma pracować.

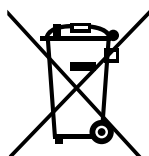
Dla modeli na czynnik R32:

Urządzenie należy zainstalować, obsługiwać i przechowywać w pomieszczeniu o minimalnej powierzchni X m². Nie dopuszcza się montażu urządzenia w pomieszczeniu o mniejszej powierzchni, jeżeli nie posiada ono systemu wentylacji.

Model (Btu/h)	Ilość napełnianego czynnika (kg)	Wysokość montażu	Min. powierzchnia pomieszczenia (m ²)
≤12000	≤1.11	2.2m	1
18000	≤1.65	2.2m	2
24000	≤2.58	2.2m	5
30000	≤3.08	2.2m	7
36000	≤3.84	2.2m	10
42000-48000	≤4.24	2.2m	12
60000	≤4.39	2.2m	13

- Nie dopuszcza się stosowania wewnątrz złączy i śrubunków wielokrotnego użytku (wymóg Normy **UE**).
- Wskaźnik dla łączników mechanicznych do stosowania wewnątrz powinien wynosić nie więcej niż 3g/rok dla 25% dopuszczalnego ciśnienia. W przypadku stosowania wewnątrz łączników mechanicznych, należy zastosować nowe uszczelnienia. Ponownie wykorzystane śrubunki należy odświeżyć (wymóg Normy **UL**).
- W przypadku stosowania wewnątrz łączników mechanicznych, należy zastosować nowe uszczelnienia. Ponownie wykorzystane śrubunki należy odświeżyć (wymóg Normy **IEC**).
- Łączniki mechaniczne stosowane wewnątrz powinny spełniać wymagania normy ISO 14903.

Europejskie wytyczne w zakresie utylizacji



Na klimatyzatorze lub dołączonej do niego literaturze znajduje się taki symbol. Oznacza on, że urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być usuwane osobno, nie zaś z powszechnymi odpadami z gospodarstw domowych.

Prawidłowa utylizacja produktu (utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i inne potencjalnie niebezpieczne materiały. Prawo wymaga specjalnego postępowania w zakresie zbiórki i przetwarzania tego typu urządzeń. Produkt ten **nie może** być usuwany jako odpad gospodarstwa domowego.

W celu pozbycia się urządzenia można:

- zutylizować je w wyznaczonym punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego;
- przekazać stare urządzenie nieodpłatnie sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia;
- przekazać urządzenie nieodpłatnie producentowi;
- sprzedać urządzenie w uprawnionym do tego punkcie zbiórki złomu.

Szczególna uwaga

Pozostawienie tego urządzenia w lesie lub innym obszarze naturalnym, zagraża zdrowiu i ma negatywny wpływ na środowisko. Substancje niebezpieczne mogą wyciec do wód gruntowych i zostać wprowadzone się do łańcucha pokarmowego.

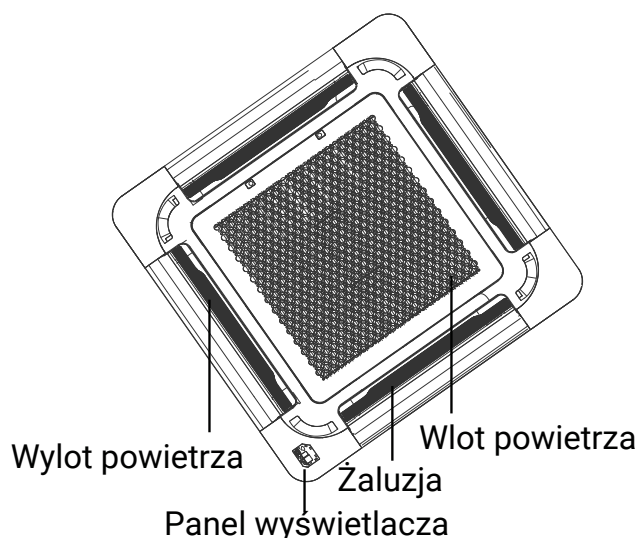
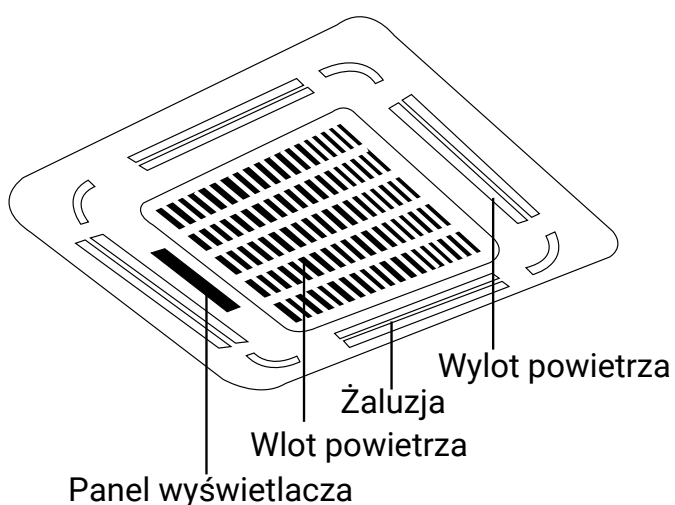
Specyfikacje i funkcje urządzenia

Wyświetlacz jednostki wewnętrznej

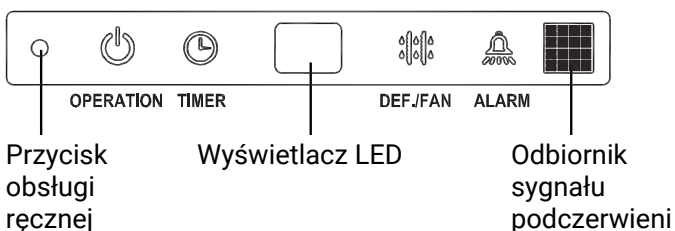
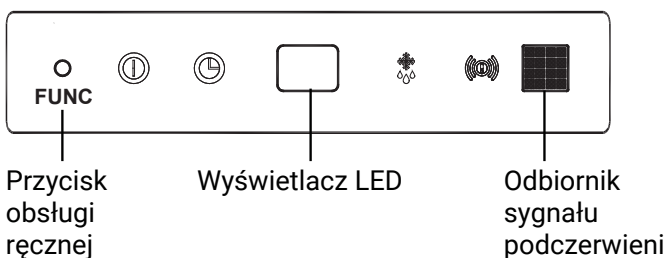
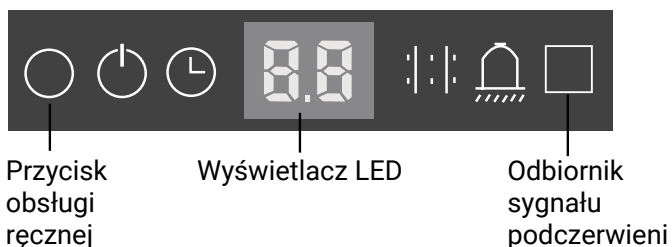
UWAGA: Panel wyświetlacza różni się w zależności od modelu. Nie wszystkie opisane poniżej wskaźniki dostępne są w zakupionym klimatyzatorze. Prosimy sprawdzić panel wyświetlacza na zakupionym urządzeniu.

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd jednostki wewnętrznej może nieco się różnić. Za obowiązujący uważa się rzeczywisty wygląd urządzenia.

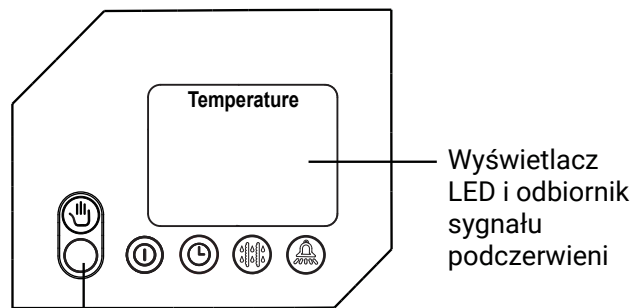
Z panelu wyświetlacza na jednostce wewnętrznej można korzystać do obsługi urządzenia w przypadku zagubienia pilota lub wyczerpania baterii.



(A-1)

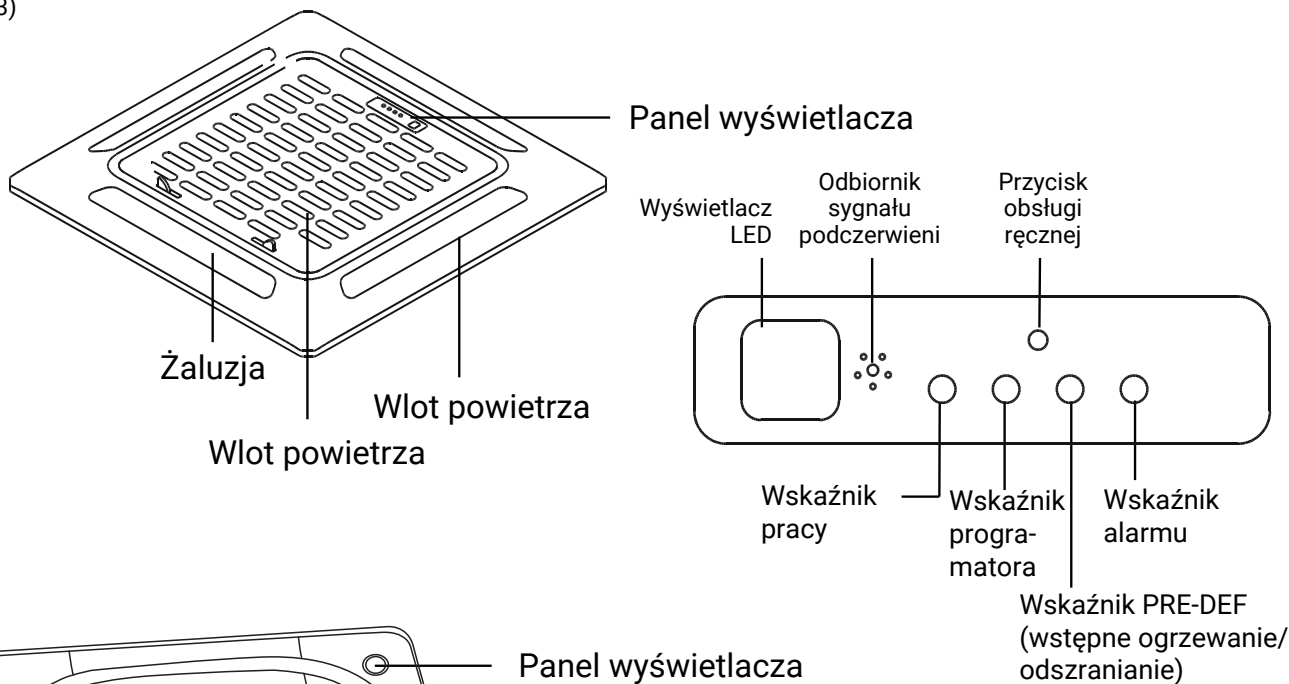


(A-2)

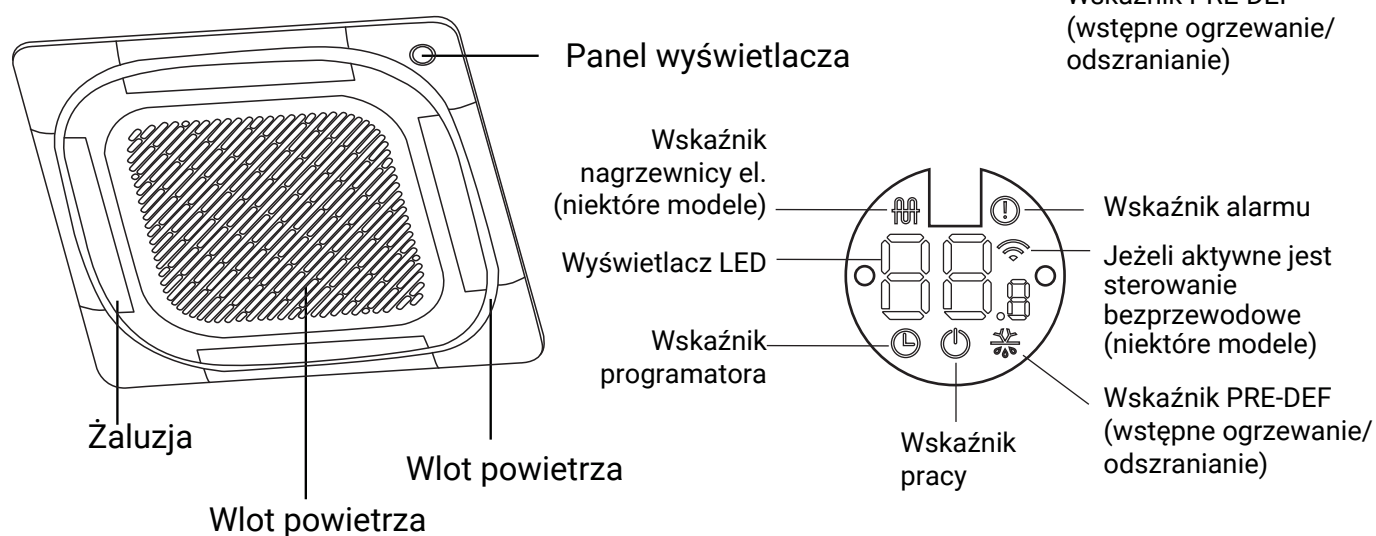


- **Wskaźnik pracy:**
- **Wskaźnik programatora:**
- **Wskaźnik PRE-DEF (wstępne ogrzewanie/odsranianie)**
- **Wskaźnik alarmu**

(A-3)



(B)



- **Przycisk OBSŁUGI RĘCZNEJ:** umożliwia wybranie trybu w kolejności: AUTO, WYMUSZONE CHŁODZENIE, WYŁ.

Tryb WYMUSZONEGO CHŁODZENIA: w trybie WYMUSZONEGO CHŁODZENIA, kontrolka pracy pulsuje. System przełączy się na tryb AUTOMATYCZNY po schłodzeniu pomieszczenia przez 30 minut na najwyższym biegu wentylatora. Pilot będzie nieaktywny podczas tej operacji.

Tryb WYŁ.: po wyłączeniu panelu wyświetlacza, jednostka wyłączy się i ponownie będzie można korzystać z pilota.

Temperatura pracy

Jeżeli klimatyzator będzie używany w warunkach spoza tych zakresów, zadziałają zabezpieczenia ograniczające optymalną wydajność urządzenia.

Typ inwerterowy

	CHŁODZENIE	GRZANIE	OSUSZANIE
Temperatura w pomieszczeniu	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura zewnętrzna	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (dla modeli z układem chłodzenia w niskich temperaturach)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (specjalne modele tropikalne)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (specjalne modele tropikalne)

DLA JEDNOSTEK Z POMOCNICZĄ NAGRZEWNICĄ ELEKTRYCZNĄ

Jeżeli temperatura zewnętrzna spadnie poniżej 0°C (32°F), zdecydowanie zalecamy pozostawienie urządzenia podłączonego do zasilania przez cały czas, dla zapewnienia stabilnej, nieprzerwanej pracy.

Typ o stałej prędkości

	CHŁODZENIE	GRZANIE	OSUSZANIE
Temperatura w pomieszczeniu	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura zewnętrzna	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (dla modeli z układem chłodzenia w niskich temperaturach)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (specjalne modele tropikalne)		18°C-52°C (64°F-126°F) (specjalne modele tropikalne)

UWAGA: Wilgotność względna w pomieszczeniu nie powinna przekraczać 80%. Jeżeli klimatyzator pracuje w warunkach wyższej wilgotności, na jego powierzchni może tworzyć się kondensacja. Prosimy ustawić żaluzje sterujące nawiewem w pionie pod maksymalnym kątem (pionowo do podłogi) oraz ustawić najwyższy bieg wentylatora.

Aby jeszcze bardziej zoptymalizować wydajność urządzenia, należy:

- Nie pozostawiać otwartych drzwi i okien.
- Ograniczyć zużycie energii, korzystając z funkcji PROGRAMATORA czasu WŁ. i WYŁ.
- Nie blokować wlotów i wylotów powietrza.
- Regularnie sprawdzać i czyścić filtry powietrza.

Ustawienia domyślne

W przypadku awarii zasilania, po ponownym uruchomieniu klimatyzatora, przywrócone zostaną ustawienia fabryczne (tryb AUTO, automatyczna prędkość wentylatora, 24°C (76°F)). Może to spowodować niezgodność ustawień wyświetlanych na pilocie i panelu jednostki. Należy zaktualizować ustawienia za pomocą pilota.

Auto-Restart (niektóre modele)

W przypadku awarii zasilania, system niezwłocznie zatrzyma pracę. Po przywróceniu zasilania, kontrolka pracy na jednostce zacznie pulsować. Aby przywrócić pracę jednostki, naciśnij przycisk **ON/OFF** na pilocie. Jeżeli jednostka jest wyposażona w funkcję auto restartu, urządzenie uruchomi się z takimi samymi ustawieniami.

Funkcja 3-minutowego zabezpieczenia (niektóre modele)

Funkcja ochronna, która zapobiega uruchomieniu klimatyzatora przez około 3 minuty, jeżeli restart urządzenia nastąpił niezwłocznie po pracy.

Zapamiętanie ustawienia żaluzji (niektóre modele)

Niektóre modele wyposażone są w funkcję zapamiętywania kąta ustawienia żaluzji. Po przywróceniu działania jednostki po awarii zasilania, kąt ustawienia żaluzji poziomych automatycznie powróci do poprzedniej pozycji. Nie należy ustawiać żaluzji poziomej pod zbyt małym kątem, ponieważ skroplona para wodna może ściekać z urządzenia. Aby zresetować położenie żaluzji, należy nacisnąć przycisk sterowania ręcznego.

Wykrywanie wycieku czynnika (niektóre modele)

W przypadku wycieku czynnika chłodniczego, na wyświetlaczu LED pojawi się kod błędu wycieku czynnika, a kontrolka LED zacznie pulsować.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie jednostki wewnętrznej

! PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO CZYSZCZENIA LUB KONSERWACJI

PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO CZYSZCZENIA LUB SERWISOWANIA KLIMATYZATORA NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE I ODŁĄCZAĆ JE OD ZASILANIA.

! UWAGA

Do czyszczenia używaj wyłącznie miękkiej, suchej ściereczki. W przypadku silnego zabrudzenia, użyj ściereczki zwilżonej w ciepłej wodzie.

- Do czyszczenia urządzenia **nie wolno** używać środków chemicznych lub ściereczek nasączonych chemikaliami.
- **Nie używaj** benzyny, rozcieńczalnika, proszków ściernych lub innych podobnych środków czyszczących. Substancje te mogą spowodować spękania i deformację powierzchni z tworzywa sztucznego.
- Do czyszczenia przedniego panelu **nie używaj** wody o temperaturze przekraczającej 40°C (104°F). Może to spowodować deformację i przebarwienia na panelu.

Czyszczenie filtra powietrza

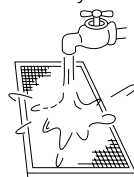
Zatkany filtr powietrza zmniejsza wydajność chłodzenia klimatyzatora i ponadto może spowodować uszczerbek na twoim zdrowiu. Czyść filtr co dwa tygodnie.

! OSTRZEŻENIE: NIE DEMONTUJ ANI NIE CZYŚĆ FILTRA SAMODZIELNIE

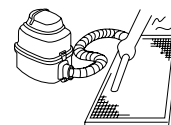
Demontaż i czyszczenie filtra może być niebezpieczne. Konserwacja filtra musi być wykonana przez wykwalifikowanego specjalistę.

1. Zdemontuj filtr powietrza.
2. Wyczyść filtr odkurzając jego powierzchnię lub myjąc go w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu.
3. Wypłucz filtr pod bieżącą wodą i pozostaw go do wyschnięcia na powietrzu. **NIE** susz filtra bezpośrednio na słońcu.
4. Ponownie zamontuj filtr.

W przypadku mycia, strona wlotowa musi być skierowana w dół, z dala od strumienia wody.



W przypadku odkurzania, strona wlotowa musi być skierowana do rury ssawnej.



! UWAGA

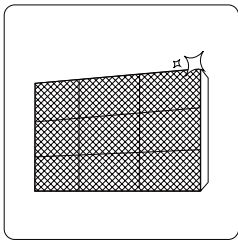
- Przed przystąpieniem do wymiany lub czyszczenia filtra należy zatrzymać pracę urządzenia i odłączyć je od źródła zasilania.
- Podczas wyjmowania filtra nie wolno dotykać metalowych części wewnątrz jednostki. Ostre, metalowe krawędzie mogą spowodować obrażenia.
- Wnętrze klimatyzatora nie wolno czyścić wodą. Może to zniszczyć izolację i spowodować porażenie prądem.
- Nie wystawiaj filtra na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Może to spowodować obkurczenie filtra.

! UWAGA

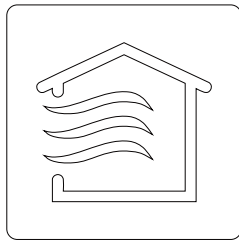
- Konserwacja i czyszczenie jednostki zewnętrznej powinny być wykonywane przez autoryzowanego dystrybutora lub punkt serwisowy.
- Wszelkie naprawy jednostki muszą być wykonywane przez autoryzowanego dystrybutora lub punkt serwisowy.

Konserwacja – dłuższa przerwa w użytkowaniu

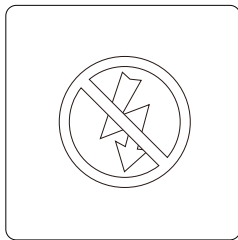
Jeżeli przewidujesz dłuższą przerwę w pracy urządzenia, wykonaj następujące czynności:



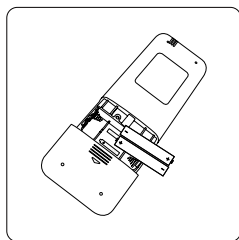
Wyczyść wszystkie filtry



Załącz pracę w trybie WENTYLACJI aż do całkowitego osuszenia jednostki



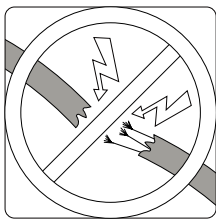
Wyłącz jednostkę i odłącz ją od źródła zasilania



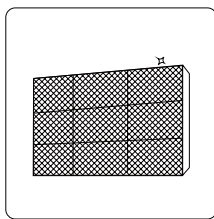
Wymij baterie z pilota

Konserwacja – inspekcja przed sezonem

Po długiej przerwie w pracy urządzenia lub przed rozpoczęciem okresu częstego użytkowania, należy wykonać następujące czynności:



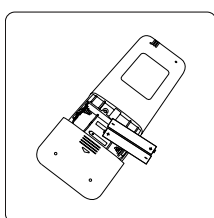
Sprawdź stan przewodów



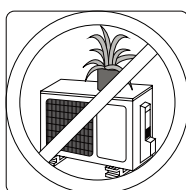
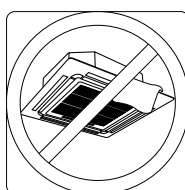
Wyczyść wszystkie filtry



Sprawdź szczelność instalacji



Wymień baterie



Upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane

Wykrywanie i usuwanie usterek

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

W przypadku wystąpienia jednej z poniższych sytuacji, natychmiast wyłącz urządzenie!

- Przewód zasilający jest uszkodzony lub wyjątkowo się nagrzał.
- Czuć zapach spalenizny.
- Z urządzenia dochodzą głośne lub nieprawidłowe dźwięki.
- Często dochodzi do przepalenia bezpiecznika lub załączenia zabezpieczenia.
- Woda lub inne przedmioty przedostały się do wnętrza jednostki; wyciek wody.

NIE PRÓBUJ NAPRAWIAĆ TYCH USTEREK SAMODZIELNIE! NALEŻY NATYCHMIAST SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z AUTORYZOWANYM PUNKTEM SERWISOWYM!

Typowe problemy

Poniższe problemy nie są usterekami i w większości przypadków nie wymagają naprawy.

Problem	Możliwa przyczyna
Jednostka nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku WŁ./WYŁ.	Jednostka wyposażona jest w zabezpieczenie przeciążeniowe, które uniemożliwia jej ponowne załączenie przez 3 minuty od wyłączenia.
	Modele chłodząco-grzejące: jeżeli kontrolki pracy i PRE-DEF (wstępne ogrzewanie/odsranianie) świecą się, temp. zewn. jest za niska i uruchomi się funkcja ochrony przed nawiewem chłodnego powietrza, w celu odszronienia jednostki.
	W modelach tylko chłodzących: jeżeli zaświeci się kontrolka pracy w trybie „samej wentylacji”, temperatura zewnętrzna jest za niska i załączone zostanie zabezpieczenie przeciwarzmarzaniowe jednostki w celu jej odszronienia.
Jednostka przełącza się z pracy w trybie CHŁODZENIE/GRZANIE na tryb WENTYLACJI	Jednostka może zmienić swoje ustawienia aby uniknąć oblodzenia wymiennika. Kiedy temperatura wzrośnie, jednostka ponownie uruchomi pracę w poprzednio wybranym trybie.
	Osiągnięto punkt nastawy, w którym jednostka zatrzymuje pracę sprężarki. Urządzenie wznowi pracę kiedy temperatura ulegnie ponownym wahaniom.
Jednostka wewnętrzna emituje białą parę	W przypadku wysokiej wilgotności występuje większa różnica temperatur pomiędzy powietrzem w pomieszczeniu a powietrzem klimatyzowanym, co może spowodować emisję białej pary.
Jednostki wewnętrzna i zewnętrzna emitują białą parę	Kiedy jednostka zostanie ponownie uruchomiona w trybie GRZANIA po zakończeniu cyklu odszraniania, może być emitowana biała para z powodu wilgoci pochodzącej z procesu odszraniania.
Głośnie praca jednostki wewnętrznej	Powrotowi żaluzji na wylocie powietrza do początkowego ustawienia, może towarzyszyć szum powietrza.
	Skrzypienie słychać kiedy system jest wyłączony lub pracuje w trybie CHŁODZENIA. Dźwięk słychać również podczas działania (opcjonalnej) pompki skroplin.
	Po pracy w trybie GRZANIA, z urządzenia może dochodzić skrzypienie wywołane rozszerzaniem i kurczeniem się elementów jednostki wykonanych z tworzywa.
Jednostki wewnętrzna i zewnętrzna emitują hałas	Niskie syczenie słyszalne podczas pracy: jest to normalne działanie, spowodowane przepływem czynnika chłodniczego w instalacjach obu jednostek.
	Niskie syczenie słyszalne przy uruchomieniu urządzenia, zatrzymaniu pracy lub podczas odszraniania: jest to normalny dźwięk, spowodowany zatrzymaniem przepływu czynnika lub zmiany kierunku jego przepływu.
	Trzaski: rozszerzanie i kurczenie się elementów z tworzywa sztucznego i metalu, spowodowane zmianami temperatury podczas pracy.

Problem	Możliwa przyczyna
Jednostka zewnętrzna emituje hałas	Jednostka emituje różne dźwięki w zależności od aktualnego trybu pracy.
Z jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej wydobywa się kurz	Podczas długich okresów przestoju w jednostce może gromadzić się kurz, który zostanie wydmuchany po uruchomieniu urządzenia. Zjawisko to można ograniczyć osłaniając urządzenie na czas dłuższych okresów przestoju.
Klimatyzator emituje nieprzyjemne zapachy	Urządzenie może pochłaniać zapachy z otoczenia (takie jak zapach mebli, gotowanych potraw, dym papierosowy itd.), które będą emitowane podczas pracy.
	Filtry klimatyzatora pokryły się pleśnią i wymagają czyszczenia.
Wentylator jednostki zewnętrznej nie pracuje	Podczas pracy, prędkość wentylatora jest kontrolowana w celu optymalizacji działania urządzenia.

UWAGA: Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z dystrybutorem lub najbliższym centrum obsługi klienta. Przedstaw szczegółowy opis usterek urządzenia oraz podaj numer modelu.

Wykrywanie i usuwanie usterek

W przypadku wystąpienia problemu, prosimy sprawdzić poniższe punkty przed skontaktowaniem się z serwisem.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Niska wydajność chłodzenia	Nastawa temperatury może być wyższa od temp. w pomieszczeniu	Ustaw niższą temperaturę
	Wymiennik ciepła jednostki wewn. lub zewn. jest brudny	Wyczyść wymiennik ciepła
	Filtr powietrza jest brudny	Zdemontuj filtr i wyczyść go zgodnie z instrukcjami
	Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany	Wyłącz urządzenie, usuń przyczynę blokady i ponownie załącz urządzenie
	Drzwi i okna są otwarte	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna zostały zamknięte na czas pracy urządzenia
	Światło słoneczne generuje nadmierne ciepło	Zamknij i zasłoń okna w ciepłych okresach oraz podczas wysokiego nasłonecznienia
	Istnieje zbyt wiele źródeł ciepła w pomieszczeniu (ludzie, komputery, sprzęt elektroniczny, itp.)	Zmniejsz liczbę źródeł ciepła
	Mała ilość czynnika na skutek nieszczelności lub długiego użytkowania	Sprawdź, czy nie ma wycieków, napraw nieszczelność (w razie potrzeby) i uzupełnij czynnik chłodniczy

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Awaria zasilania	Poczekaj na przywrócenie zasilania
	Urządzenie jest wyłączone	Włącz zasilanie
	Przepalony bezpiecznik	Wymień bezpiecznik
	Zużyte baterie pilota	Wymień baterie
	Załączenie 3-minutowego zabezpieczenia jednostki	Poczekaj trzy minuty od załączenia jednostki
	Aktywny programator	Wyłącz programator
Urządzenie często załącza się i wyłącza	Za dużo lub za mało czynnika chłodzącego w układzie	Sprawdź szczelność instalacji i uzupełnij ilość czynnika
	Do instalacji dostał się niesprężony gaz lub wilgoć	Opróżnij i ponownie naładuj układ czynnikiem chłodniczym
	Zablokowany obieg czynnika	Określ miejsce powstania blokady i wymień uszkodzony element instalacji
	Sprężarka jest uszkodzona	Wymień sprężarkę
	Za wysokie lub zbyt niskie ciśnienie	Zamontuj presostat do regulacji ciśnienia
Niewystarczająca wydajność grzania	Temperatura zewnętrzna jest bardzo niska	Użyj pomocniczego urządzenia grzewczego
	Chłodne powietrze dostaje się przez drzwi i okna	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas pracy urządzenia
	Mała ilość czynnika na skutek nieszczelności lub długiego użytkowania	Sprawdź szczelność, usuń przyczynę wycieku (jeśli to konieczne) i uzupełnij czynnik
Kontrolki nieprzerwanie pulsują	<p>Klimatyzator może wyłączyć się lub kontynuować bezpieczną pracę. Jeżeli kontrolki nadal pulsują lub pojawią się kody błędów, należy odczekać około 10 minut. Problem może rozwiązać się sam. W przeciwnym razie, należy odłączyć klimatyzator od źródła zasilania, a następnie podłączyć go ponownie. Uruchom klimatyzator. Jeśli problem będzie się powtarzał, należy odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.</p>	
<p>Na panelu wyświetlacza jednostki wewnętrznej pojawia się kod błędu zaczynający się od liter:</p> <ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx) 		

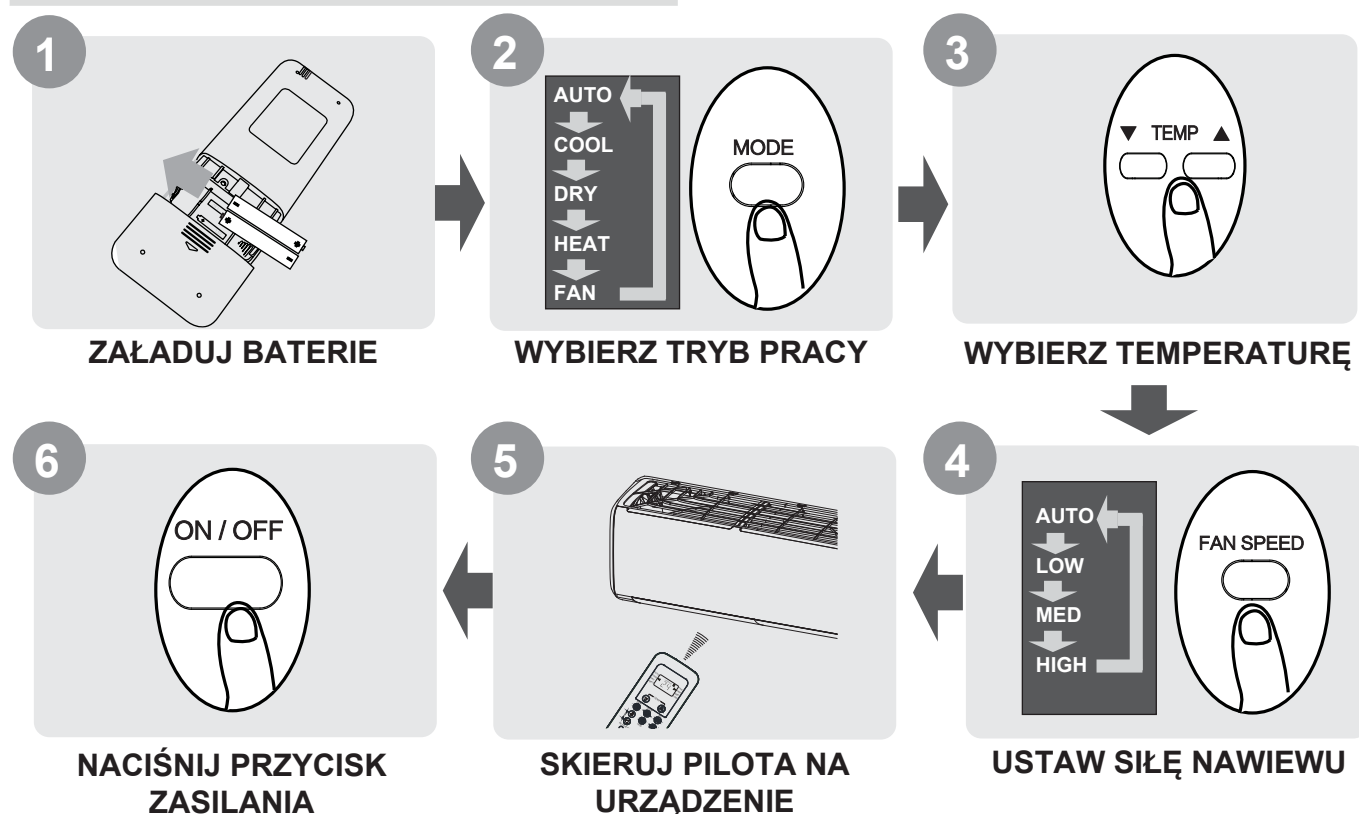
UWAGA: Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu powyższych weryfikacji, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Instrukcja obsługi sterownika RG51A-B(2)

Specyfikacja pilota zdalnego sterowania

Model	RG51A(2)/E, RG51A(2)/EU1, RG51A(2)/CE, RG51A10(2)/E, RG51B(2)/E, RG51B(2)/EU1, RG51B(2)/CE, RG51B10(2)/E, RG51B10(2)/CE
Napięcie znamionowe	3,0V (suche baterie R03/LR03 x 2)
Zakres przesyłania sygnału	8 m
Środowisko	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Przewodnik szybkiego uruchomienia



JAK DZIAŁA DANA FUNKCJA?

Odnieś się do rozdziałów **Obsługa podstawowych funkcji** oraz **Obsługa zaawansowanych funkcji** w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat obsługi klimatyzatora.

SPECJALNE UWAGI

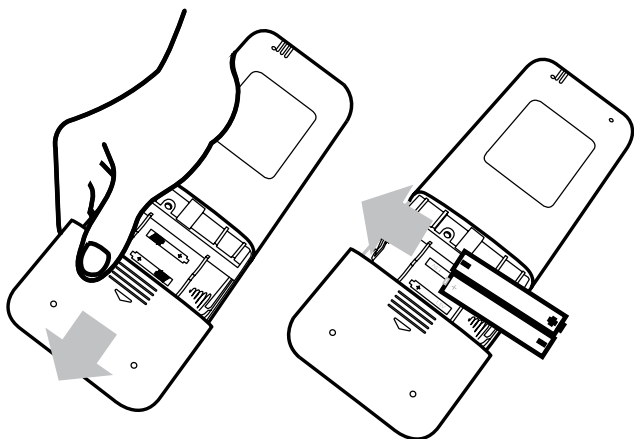
- Wygląd przycisków twojego pilota może nieznacznie różnić się od tutaj przedstawionych.
- Jeżeli jednostka wewnętrzna nie posiada danej funkcji, wciśnięcie przycisku takiej funkcji na pilocie nie przyniesie żadnego skutku.
- W przypadku dużych różnic w opisie funkcji między „Instrukcją obsługi pilota” i „Podręcznikiem użytkownika”, obowiązywać będzie treść „Podręcznik użytkownika”.

Obsługa sterownika

Montaż i wymiana baterii

Do klimatyzatora dołączono dwie baterie (niektóre modele). Prosimy o zainstalowanie baterii w pilocie przed użyciem.

1. Wysunąć tylną pokrywę pilota kierując ją w dół w celu odkrycia komory baterii.
2. Zainstalować baterie zwracając uwagę, aby dopasować bieguny (+) i (-) z symbolami wewnątrz komory.
3. Nasunąć tylną pokrywę na miejsce.



! UWAGI NA TEMAT BATERII

Dla celu zapewnienia optymalnego działania:

- Nie mieszać starych baterii z nowymi ani baterii różnych typów.
- Nie pozostawiać baterii w pilocie, jeśli nie planuje się używania urządzenia przez okres dłuższy niż 2 miesiące.



UTYLIZACJA BATERII

Nie utylizować baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Prosimy o zapoznanie się z lokalnymi przepisami prawa dotyczącymi właściwej utylizacji baterii.

WSKAZÓWKI NA TEMAT OBSŁUGI PILOTA

- Pilota należy używać w odległości do 8 metrów od jednostki.
- Jednostka wyemituje sygnał dźwiękowy po otrzymaniu sygnału z pilota.
- Zastłony, inne materiały i bezpośrednie promienie słoneczne mogą zakłócać pracę odbiornika sygnału podczerwoni.
- Wyciągnąć baterie, jeśli pilot nie będzie używany przez okres dłuższy niż 2 miesiące.

UWAGI NA TEMAT UŻYTKOWANIA PILOTA

Urządzenie powinno zapewniać zgodność z lokalnymi przepisami krajowymi.

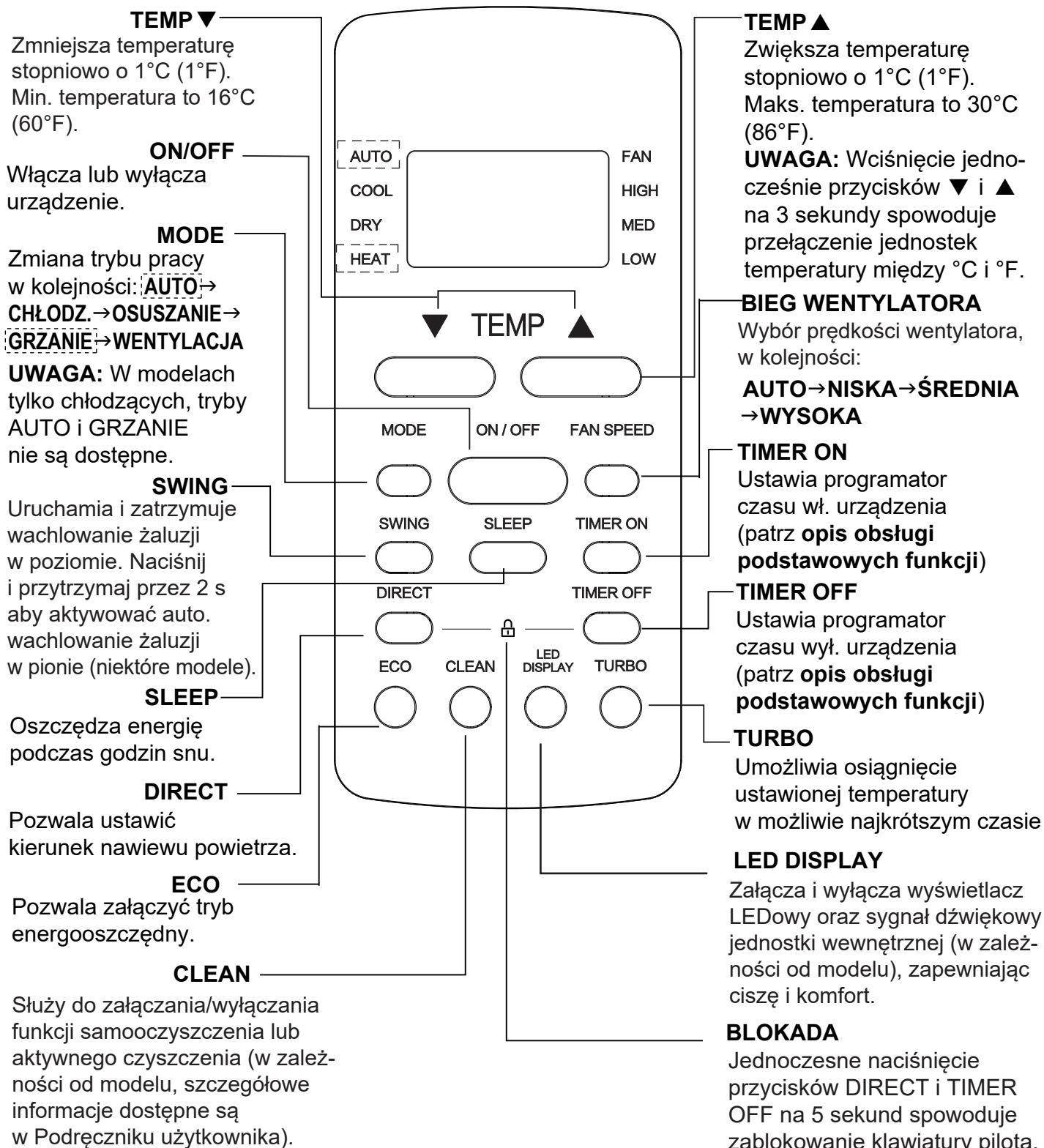
- W Kanadzie, powinno być zgodne z CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- W Stanach Zjednoczonych, urządzenie to jest zgodne z artykułem 15 zasad FCC. Działanie podlega dwóm warunkom:
 - (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz
 - (2) urządzenie musi przyjmować wszystkie zakłócenia, nawet te które mogą powodować niepożądane operacje.

To urządzenie zostało sprawdzone i uznane jako zgodne z limitami dla urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z artykułem 15 zasad FCC. Limity te ustalono w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może promieniować energię o częstotliwości radiowej i w przypadku, gdy nie zostanie zainstalowane lub używane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia szkodliwe dla komunikacji radiowej. Nie można jednak zagwarantować, że w przypadku konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli niniejsze urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić włączając je i wyłączając, zachęca się użytkownika do skorygowania zakłócenia za pomocą co najmniej jednego z następujących sposobów:

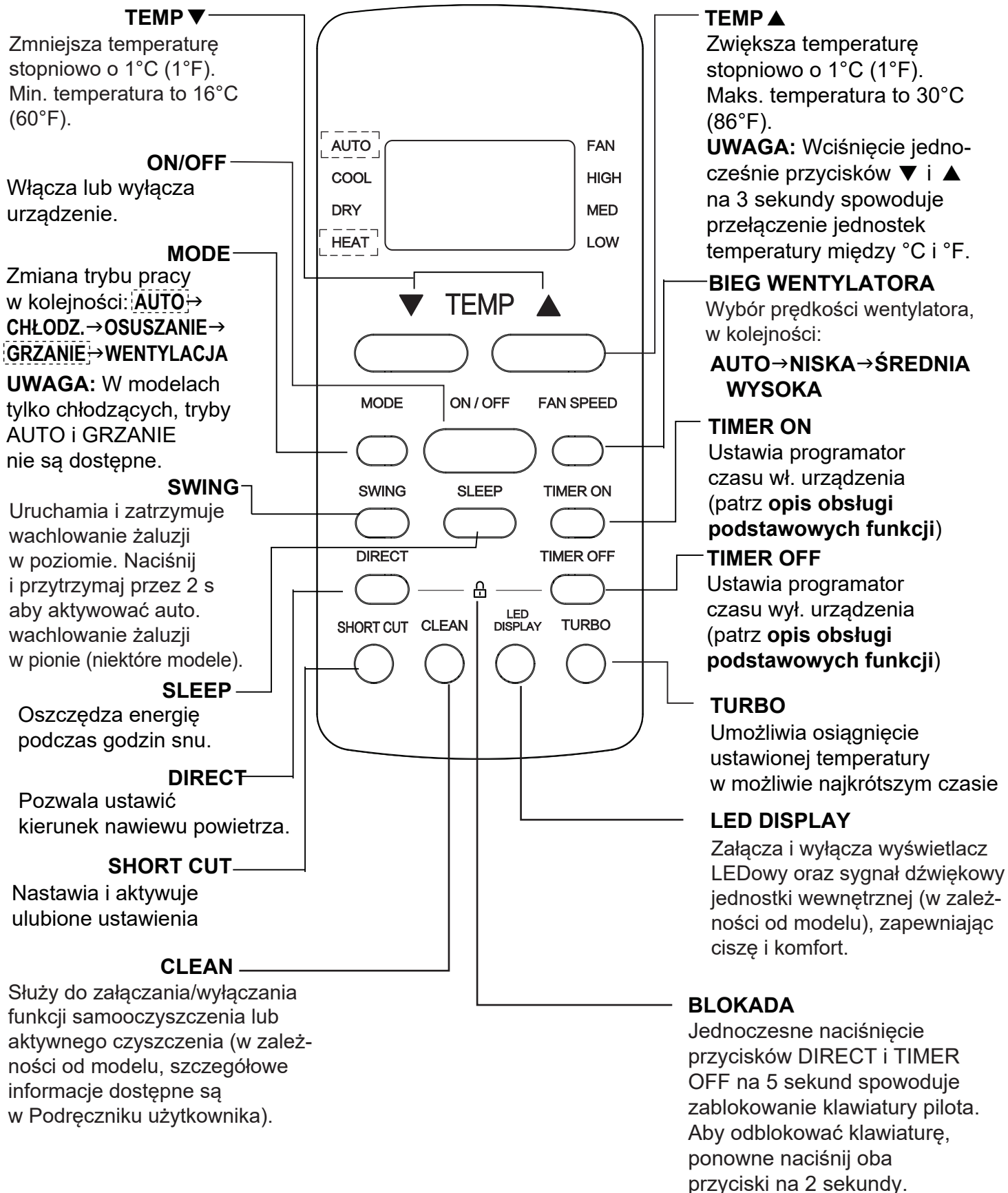
- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka będącego częścią innego obwodu niż ten, z którego zasilany jest odbiornik.
- Aby uzyskać pomoc, skonsultuj się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym.
- Zmiany lub modyfikacje, na które nie otrzymano wyraźnej zgody strony odpowiedzialnej za zgodność, mogą pozbawić użytkownika prawa do obsługi tego sprzętu.

Przyciski i funkcje

Przed użyciem nowego klimatyzatora należy zapoznać się z obsługą pilota zdalnego sterowania. Poniżej zamieszczono zwięzłą instrukcję obsługi samego pilota. Instrukcje dotyczące obsługi klimatyzatora znajdują się w rozdziale „Obsługa podstawowych funkcji”.



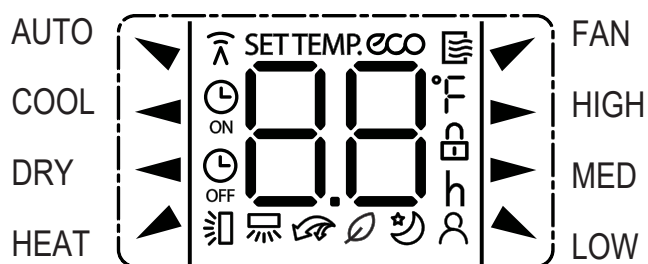
Model: RG51A(2)/E, RG51A(2)/EU1
RG51A10(2)/E(20-28°C/68-82°F)
RG51A(2)/CE(Modele tylko CHŁODZĄCE;
tryby **AUTO** i **GRZANIE** nie są dostępne)



Model: RG51B(2)/E, RG51B(2)/EU1
 RG51B10(2)/E & RG51B10(2)/CE(20-28°C/68-82°F)
 RG51B(2)/CE & RG51B10(2)/CE(Modele tylko CHŁODZĄCE;
 tryby **AUTO** i **GRZANIE** nie są dostępne)

Wskaźniki na wyświetlaczu pilota

Informacje pojawią się na wyświetlaczu po załączeniu pilota.



Wskaźnik TRYBU

AUTO ▼ COOL ◀ DRY ◀
HEAT ▲ ▼ FAN

Wi-Fi Wyświetlany podczas transmisji danych.

Fan Wyświetlany po załączeniu pilota.

ON Widoczny po ustawieniu programu „TIMER ON”

OFF Widoczny po ustawieniu programu „TIMER OFF”

SET TEMP. 00.00 F Wyświetla nastawę temperatury lub temperaturę w pomieszczeniu lub czas PROGRAMATORA

eco Sygnalizuje aktywną funkcję ECO (niektóre modele)

Lock Informuje o blokadzie wszystkich bieżących ustawień

Person Sygnalizuje aktywną funkcję FollowMe (niektóre modele)

Sleep Sygnalizuje aktywną funkcję SLEEP

Leaf Sygnalizuje aktywną funkcję FRESH (niektóre modele)

Turbo Sygnalizuje aktywną funkcję TURBO

Fan Horizontal Wyświetlany automatycznego wachlowania żaluzji poziomych

Fan Vertical Wyświetlany automatycznego wachlowania żaluzji pionowych (niektóre modele)

Wskaźnik BIEGU WENTYLATORA

▶ HIGH Wysoki bieg

▶ MED Średni bieg

▲ LOW Niski bieg

Pusty wyświetlacz Prędkość automatyczna

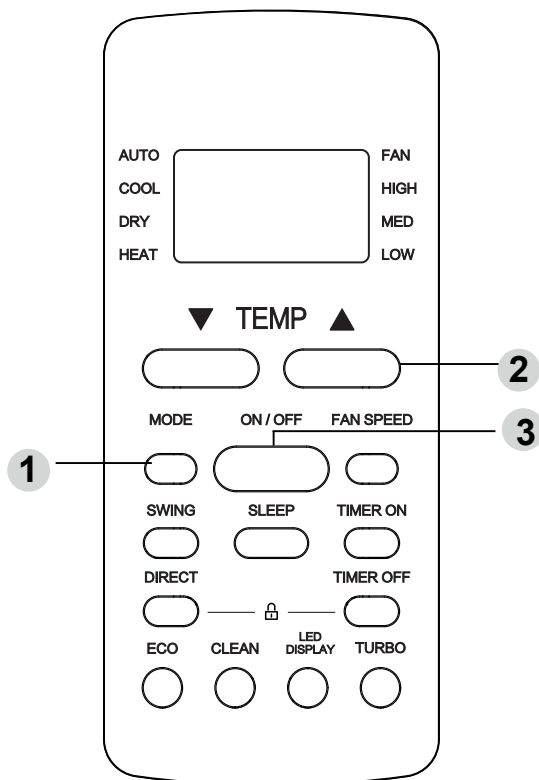
Uwaga:

Na rysunku przedstawiono wszystkie dostępne wskaźniki dla celów jasnej prezentacji. Podczas rzeczywistej pracy, na ekranie pilota wyświetlane są wyłącznie wskaźniki aktywnych funkcji.

Obsługa podstawowych funkcji

Podstawowa obsługa

UWAGA! Przed przystąpieniem do obsługi, upewnij się, że jednostka jest podłączona do zasilania.



Tryb CHŁODZENIA

1. Nacisnąć przycisk tryb [**MODE**] w celu wybrania trybu chłodzenia [**COOL**].
2. Ustawić żadaną temperaturę korzystając z przycisku **TEMP ▲** lub **TEMP ▼**
3. Nacisnąć przycisk **WENTYLATORA** w celu wybrania biegu wentylatora: AUTO, NISKI, ŚREDNI lub WYSOKI.
4. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** w celu włączenia jednostki.

NASTAWA TEMPERATURY

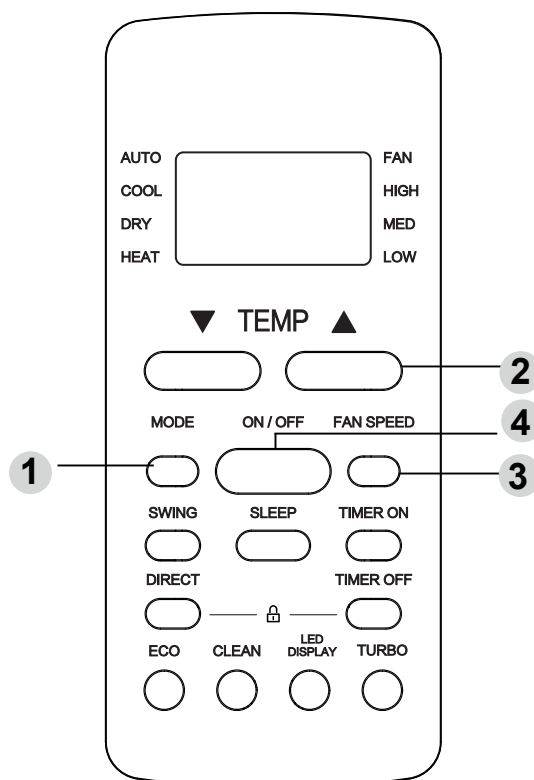
Zakres nastawy temperatury dla jednostek to 16-30°C (60-86°F) / 20-28°C (62-82°F). Temperaturę można zwiększać lub zmniejszać ze skokiem 1°C (1°F)

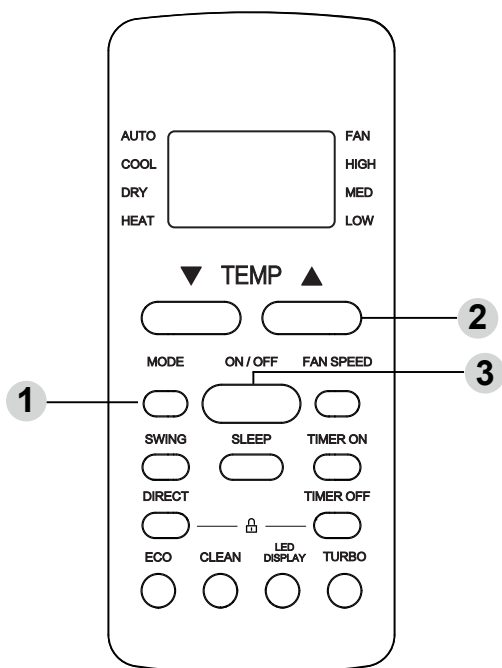
Tryb AUTO

W trybie AUTO jednostka automatycznie wybierze tryb CHŁODZENIA, WENTYLACJI lub GRZANIA, zależnie od ustawionej temperatury.

1. Nacisnąć przycisk tryb [**MODE**] w celu wybrania trybu automatycznego [**AUTO**].
2. Ustawić żadaną temperaturę korzystając z przycisku **TEMP ▲** lub **TEMP ▼**
3. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** w celu włączenia jednostki.

UWAGA: W trybie AUTO nie można ustawić biegu wentylatora.





Tryb WENTYLACJI

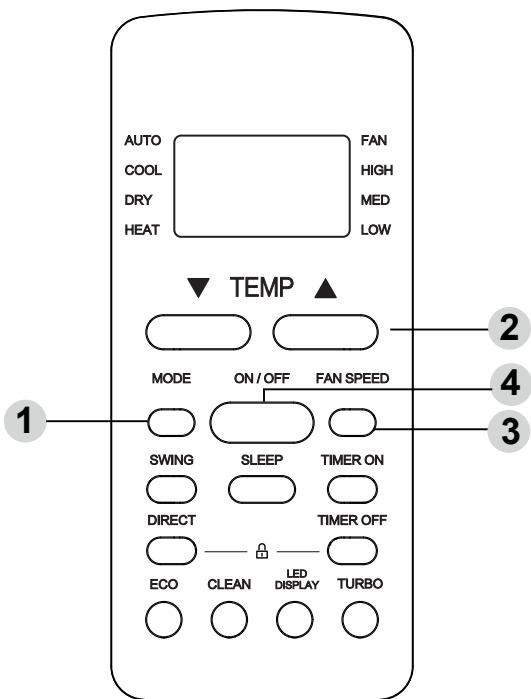
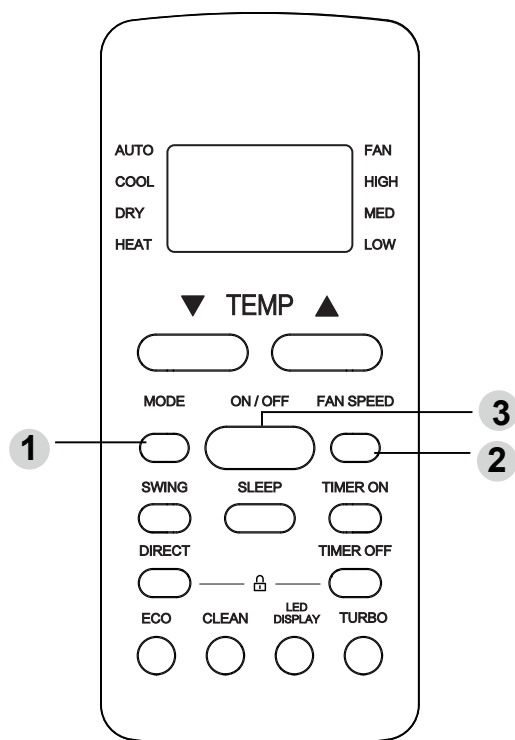
1. Nacisnąć przycisk tryb [**MODE**] w celu wybrania trybu wentylacji [**FAN**].
2. Nacisnąć przycisk **WENTYLATORA** w celu wybrania biegu wentylatora: **AUTO**, **NISKI**, **ŚREDNI** lub **WYSOKI**.
3. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** w celu włączenia jednostki.

UWAGA: Nie można ustawiać temperatury w trybie wentylacji. W rezultacie, na ekranie pilota nie pojawi się temperatura.

Tryb OSUSZANIA

1. Nacisnąć przycisk tryb [**MODE**] w celu wybrania trybu osuszania [**DRY**].
2. Ustawić żądaną temperaturę korzystając z przycisku **TEMP ▲** lub **TEMP ▼**
3. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** w celu włączenia jednostki.

UWAGA: W trybie OSUSZANIA nie można ustawić biegu wentylatora.



Tryb GRZANIA

1. Nacisnąć przycisk tryb [**MODE**] w celu wybrania trybu grzania [**HEAT**].
2. Ustawić żądaną temperaturę korzystając z przycisku **TEMP ▲** lub **TEMP ▼**
3. Nacisnąć przycisk **WENTYLATORA** w celu wybrania biegu wentylatora: **AUTO**, **NISKI**, **ŚREDNI** lub **WYSOKI**.
4. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** w celu włączenia jednostki.

UWAGA: Spadek temperatury na zewnątrz może mieć negatywny wpływ na działanie funkcji ogrzewania. W takich przypadkach zalecamy korzystanie z klimatyzatora razem z innymi urządzeniami grzewczymi.

Ustawianie PROGRAMATORA

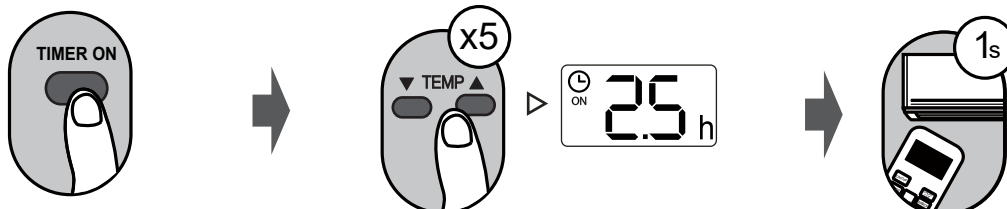
PROGRAMATOR CZASU WŁ./WYŁ. – ustaw czas po upływie którego nastąpi automatyczne włączenie/wyłączenie klimatyzatora.

Ustawianie PROGRAMATORA CZASU WŁĄCZENIA

Nacisnąć przycisk **TIMER ON** aby uruchomić sekwencję czasu WŁ.

Nacisnąć kilka razy przycisk **Temp.** w górę lub w dół aby ustawić żądany czas włączenia jednostki.

Skierować pilota na jednostkę i odczekać 1 s. Programator czasu WŁ. zostanie załączony.

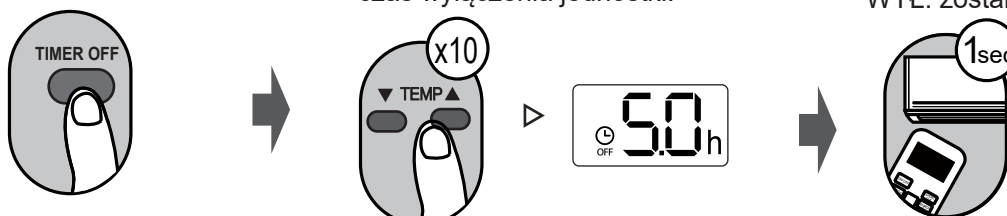


Ustawianie PROGRAMATORA CZASU WYŁĄCZENIA

Nacisnąć przycisk **TIMER** aby uruchomić sekwencję czasu WYŁ.

Nacisnąć kilka razy przycisk **Temp.** w górę lub w dół aby ustawić żądany czas wyłączenia jednostki.

Skierować pilota na jednostkę i odczekać 1 s. Programator czasu WYŁ. zostanie załączony.

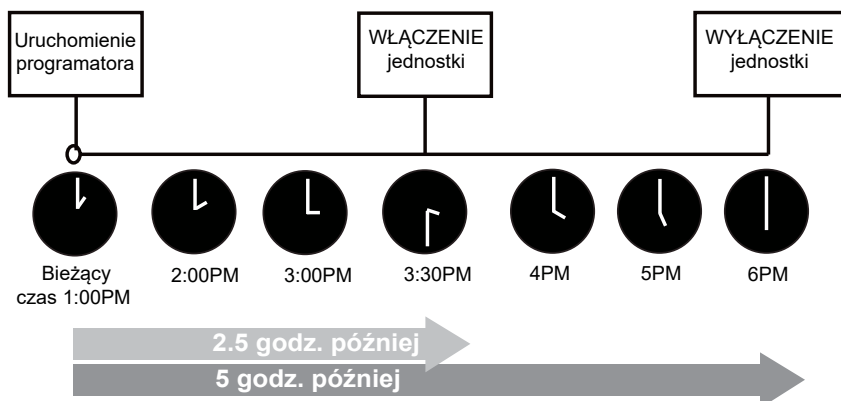
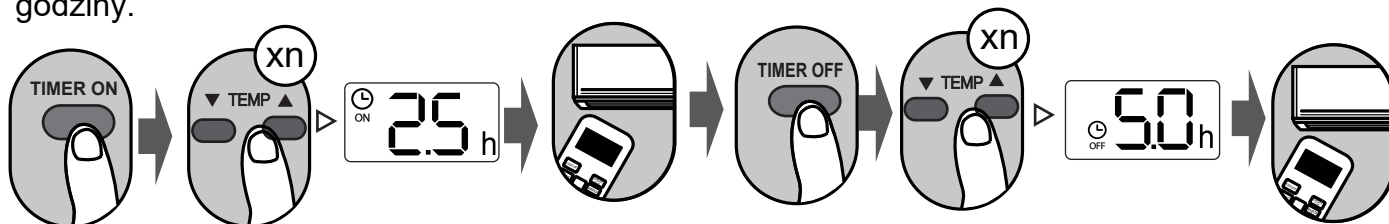


UWAGA:

1. Przy nastawianiu funkcji PROGRAMATORA CZASU WŁ. LUB WYŁ. do 10 godzin, czas będzie stopniowo zwiększany o 30 minut za każdym naciśnięciem. Po 10 godzinach i do 24 godzin, czas będzie wzrastał stopniowo o 1 godzinę. (Na przykład: nacisnąć 5 razy aby ustawić 2,5 godz. oraz nacisnąć 10 razy aby ustawić 5 godz.) Po 24 godzinach programator powróci do wartości zerowej.
2. Każdą z funkcji można wyłączyć ustawiając programator na „0,0 h”.

Ustawianie PROGRAMATORA CZASU WŁ. I WYŁ. (przykład)

Należy pamiętać, że przedziały czasowe ustawione dla obu funkcji dotyczą godzin od bieżącej godziny.

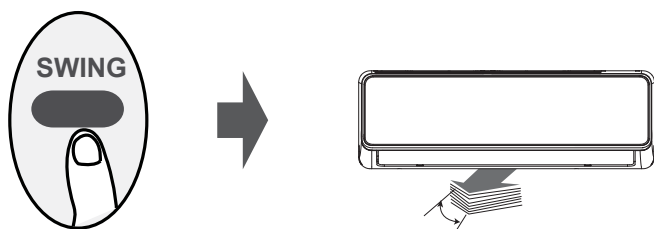


Przykład: jeżeli bieżący czas to 1:00 PM i programator zostanie ustawiony zgodnie z powyższymi wskazówkami, to jednostka włączy się po upływie 2,5 godz. (3:30 PM) i wyłączy o 6:00 PM.

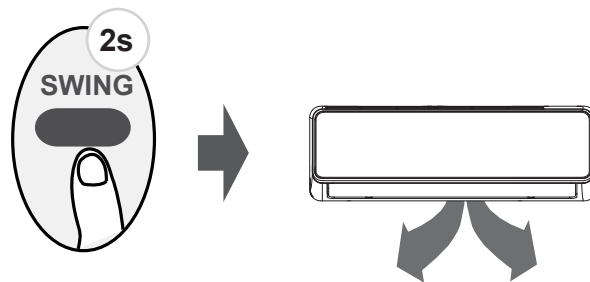
Obsługa zaawansowanych funkcji

Funkcja wachlowania

Nacisnąć przycisk SWING

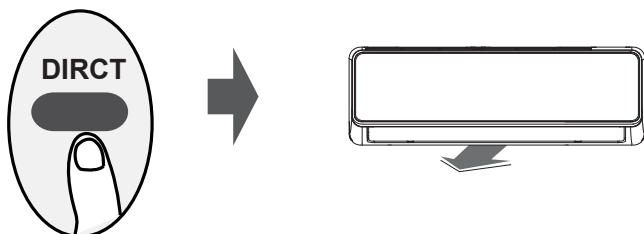


Po naciśnięciu przycisku SWING pozioma żaluzja rozpocznie automatyczne wachlowanie w górę i w dół.
Nacisnąć ponownie aby zatrzymać ruch żaluzji.



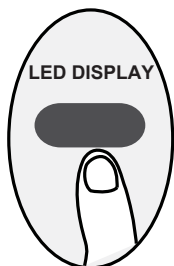
Wciśnięcie tego przycisku na ponad 2 sekundy załączy funkcję wachlowania żaluzji pionowej (w zależności od modelu).

Kierunek nawiewu powietrza



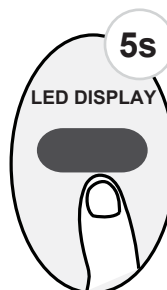
Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku spowoduje przesunięcie żaluzji o 6°. Przycisk należy naciskać aż do osiągnięciażądanego kierunku.

WYŚWIETLACZ LED



Nacisnąć przycisk LED

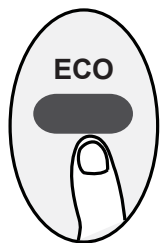
Nacisnąć ten przycisk w celu włączenia lub wyłączenia wyświetlacza na jednostce wewnętrznej.



Wcisnąć ten przycisk na ponad 5 sekund (niektóre modele)

Wciśnięcie tego przycisku na ponad 5 sekund spowoduje wyświetlenie aktualnej temperatury w pomieszczeniu na jednostce wewnętrznej. Ponowne wciśnięcie na ponad 5 sekund przełączy widok ponownie na prezentację nastawy temperatury.

Funkcja ECO



Nacisnąć ten przycisk w trybie CHŁODZENIA aby przejść do trybu energooszczędnego.
(dla modeli RG51A(2)/E, RG51A(2)/EU1, RG51A(2)/CE, RG51A10(2)/E)
Uwaga: Ta funkcja dostępna jest wyłącznie w trybie CHŁODZENIA.

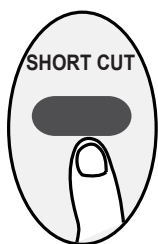
Po naciśnięciu tego przycisku w trybie chłodzenia, pilot automatycznie wyreguluje temperaturę na 24°C / 75°F oraz prędkość wentylatora ustawi się na bieg automatyczny dla oszczędności energii (tylko dla nastawy temperatury poniżej 24°C / 75°F). Jeżeli ustawiona temperatura przekracza 24°C / 75°F, po naciśnięciu przycisku ECO, prędkość wentylatora zmieni się na bieg automatyczny a temperatura pozostanie bez zmian.

UWAGA:

Naciśnięcie przycisku ECO lub zmiana trybu lub ustawienie niższej temperatury niż 24°C / 75°F, zatrzyma działanie funkcji ECO.

Podczas pracy w trybie ECO, ustawiona temperatura wynosi 24°C / 75°F lub więcej, co może skutkować odczuciem niedostatecznego chłodu. W przypadku niekomfortowych warunków, nacisnąć ponownie przycisk ECO aby zakończyć działanie funkcji.

Funkcja NA SKRÓTY



Stosowana do przywracania bieżących ustawień lub wznowiania poprzednich ustawień.
(dla modeli RG51B(2)/E, RG51B(2)/EU1, RG51B(2)/CE, RG51B10(2)/E, RG51B10(2)/CE)

Nacisnąć przycisk, gdy pilot jest włączony, a system automatycznie powróci do poprzednich ustawień, w tym, trybu działania, nastawy temperatury, poziomu prędkości obrotów wentylatora i funkcji SLEEP (jeśli została aktywowana).

Jeśli przycisk zostanie wciśnięty na dłużej niż 2 sekundy, system automatycznie przywróci bieżące nastawy działania, w tym, trybu działania, nastawy temperatury, poziomu prędkości obrotów wentylatora i funkcji snu (jeśli została aktywowana).

Funkcja SLEEP



Funkcja SLEEP jest stosowana do zmniejszenia zużycia energii podczas snu (kiedy nie jest konieczne utrzymywanie stałej temperatury, aby czuć się komfortowo). Funkcję tę można aktywować jedynie za pomocą pilota. Funkcja ta nie jest dostępna w trybie WENTYLACJI lub OSUSZANIA. Dodatkowe informacje na temat trybu nocnego dostępne są w PODRĘCZNIKU UŻYTKOWNIKA.

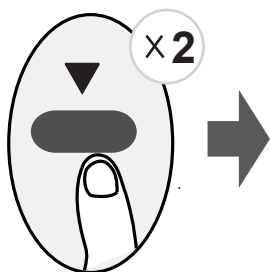
Funkcja SILENCE (cicha praca)



Aby uruchomić/wyłączyć funkcję cichej pracy (SILENCE) (niektóre modele), wcisnąć przycisk FAN na ponad 2 sekundy.

Z powodu niskiej częstotliwości pracy sprężarki, wydajność chłodzenia lub grzania może nie być wystarczająca. Nacisnąć przycisk ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo lub Clean podczas pracy aby zakończyć działanie funkcji SILENCE.

Funkcja FP



Jednostka pracować będzie na wysokim biegu wentylatora (z pracującą sprężarką), oraz temperaturą ustawioną automatycznie na 8°C/46°F.

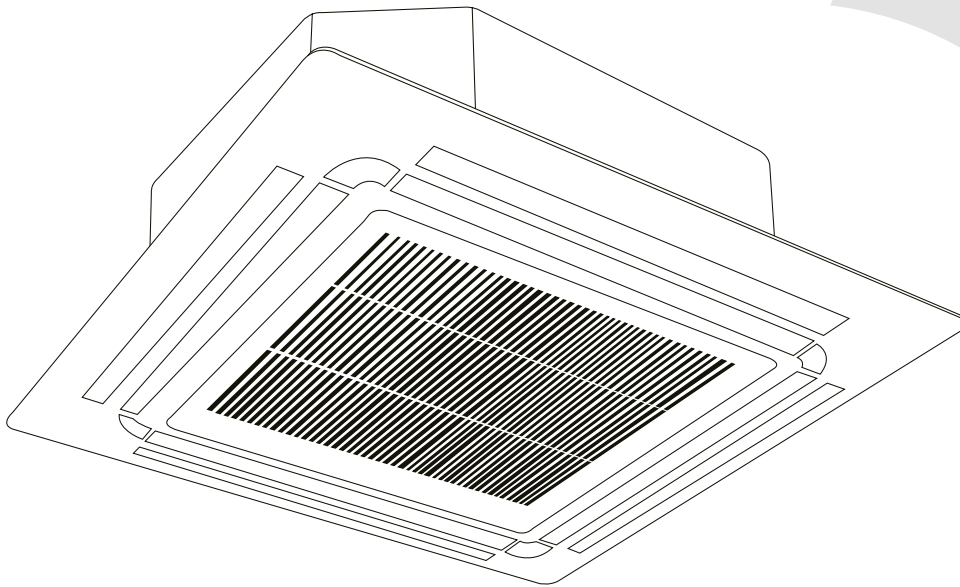
Uwaga: Funkcja dostępna wyłącznie dla klimatyzatorów typu pompa ciepła.

Nacisnąć ten przycisk dwukrotnie w ciągu jednej sekundy podczas pracy w trybie GRZANIA oraz ustawić temperaturę 16°C/60°F lub 20°C/68°F (dla modeli RG51A10(2)/E, RG51B10(2)/E, RG51B10(2)/CE), aby załączyć funkcję FP.

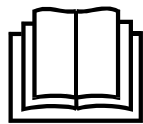
Nacisnąć przycisk ON/OFF, Mode, Sleep, Fan lub Temp. podczas pracy aby zakończyć działanie tej funkcji.

FOUR-WAY CASSETTE TYPE AIR CONDITIONER

Owner's Manual



ENG



IMPORTANT NOTE:

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

Please check the applicable models, technical data, F-GAS(if any) and manufacturer information from the "Owner's Manual - Product Fiche " in the packaging of the outdoor unit.
(European Union products only)

Indoor Unit		CSTS-12R32IVT IN	CSTS-18R32IVT IN	CSTB-24R32IVT IN	CSTB-36R32IVT IN
Outdoor Unit		UNVS-12R32INT OU	UNVS-18R32INT OU	UNVS-24R32INT OU	UNVS-36R32INTS OU3
Power supply (Outdoor) (V/faza/Hz)		220-240/1/50	220-240/1/50	220-240/1/50	220-240/1/50
Sound power level (IDU/ODU)	dB(A)	57/62	59/65	59/69	64/70
Refrigerant type		R32	R32	R32	R32
GWP		675	675	675	675
Charge amount	g	720	1150	1500	2400
CO2 equivalent	t	0,49	0,78	1,01	1,62
SEER	W/W	6,6	6,3	6,2	6,7
Energy efficiency class (cooling/heating)		A++/A+	A++/A+	A++/A+	A++/A+
Annual electricity consumption (cooling)[1]	kWh/rok	186	294	395	549
Design load (Pdesign) (cooling/heating)	kW	3,5/2,7	5,3/4,2	7/6	10,5/8,4
SCOP	W/W	4,1	4,0	4,0	4,0
Annual electricity consumption (heating)[2]	kWh/rok	922	1470	2100	2975
Declared capacity at reference design condition (heating average season)	kW	2,680	3,660	5,800	7,840
Back up heating capacity at reference design condition (heating average season)	kW	0,020	0,540	0,200	0,660

Indoor Unit		CSTB-36R32IVT IN	CSTB-42R32IVT IN	CSTB-48R32IVT IN	CSTB-55R32IVT IN
Outdoor Unit		UNVS-36R32INTT OU	UNVS-42R32INTS OU	UNVS-48R32INT OU	UNVS-55R32INT OU
Power supply (Outdoor) (V/faza/Hz)		380-415V/3/50	220-240/1/50	380-415V/3/50	380-415V/3/50
Sound power level (IDU/ODU)	dB(A)	64/70	66/72	66/74	66/75
Refrigerant type		R32	R32	R32	R32
GWP		675	675	675	675
Charge amount	g	2400	2800	2900	3000
CO2 equivalent	t	1,62	1,89	1,96	2,03
SEER	W/W	6,3	6,1	6,1	6,3
Energy efficiency class (cooling/heating)		A++/A+	A++/A+	A++/A+	A++/A+
Annual electricity consumption (cooling)[1]	kWh/rok	583	700	810	860
Design load (Pdesign) (cooling/heating)	kW	10,5/8,0	12,1/9,5	14/11,0	15,3/11,9
SCOP	W/W	4,0	4,0	4,0	4,0
Annual electricity consumption (heating)[2]	kWh/rok	2870	3275	3860	4190
Declared capacity at reference design condition (heating average season)	kW	7,814	8,700	9,67	11,100
Back up heating capacity at reference design condition (heating average season)	kW	0,386	0,800	1,33	0,800

[1] [2] Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results.
Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

Contains fluorinated greenhouse gases.

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [675]. This means that if 1kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [675] times higher than 1kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

Importer: Aircon Sp. z o. o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki; Polska

Manufacturer: Aircon Sp. z o. o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki; Polska

Table of Contents

Safety Precautions	32
---------------------------------	-----------

Owner's Manual

Unit Specifications and Features.....	36
1. Indoor unit display.....	36
2. Operating temperature.....	38
3. Other features	39
Care and Maintenance.....	40
Troubleshooting.....	42
Remote Control Manual.....	45

Safety Precautions

Read Safety Precautions Before Operation and Installation

Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury. The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.



WARNING

This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.



WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EN Standard requirements).

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



WARNINGS FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- **Do not** operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- **Do not** allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.



CAUTION

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.



ELECTRICAL WARNINGS

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- **Do not** pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- **Do not** modify the length of the power supply cord or use an extension cord to power the unit.
- **Do not** share the electrical outlet with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
- The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
- For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire, and may also cause shock. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electrical shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

TAKE NOTE OF FUSE SPECIFICATIONS

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board ,such as :

T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, etc.

T20A/250VAC(<=24000Btu/h units), T30A/250VAC(>24000Btu/h units)

NOTE: For the units with R32 or R290 refrigerant , only the blast-proof ceramic fuse can be used.

 **WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION**

1. Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. Defective installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
2. Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
(In North America, installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.)
3. Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
4. Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
5. Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
6. Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
7. For units that have an auxiliary electric heater, **do not** install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
8. **Do not** install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
9. Do not turn on the power until all work has been completed.
10. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
11. How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections .

Note about Fluorinated Gasses(Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the "Owner's Manual - Product Fiche " in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only).
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
4. For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO₂ equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO₂ equivalent, If the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
5. When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.



WARNING for Using R32/R290 Refrigerant

- When flammable refrigerant are employed, appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specific for operation.

For R32 frigerant models:

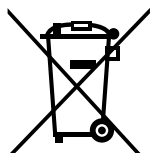
Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than X m². Appliance shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than X m² (Please see the following form).

Model (Btu/h)	Amount of refrigerant to be charged (kg)	Installation height	Minimum room area (m ²)
≤12000	≤1.11	2.2m	1
18000	≤1.65	2.2m	2
24000	≤2.58	2.2m	5
30000	≤3.08	2.2m	7
36000	≤3.84	2.2m	10
42000-48000	≤4.24	2.2m	12
60000	≤4.39	2.2m	13

- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors. (EN Standard Requirements).
- Mechanical connectors used indoors shall have a rate of not more than 3g/year at 25% of the maximum allowable pressure. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (UL Standard Requirements)
- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (IEC Standard Requirements)
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903.

European Disposal Guidelines

This marking shown on the product or its literature, indicates that waste electrical and eletrical equipment should not be mixed with general household waste.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

Special notice

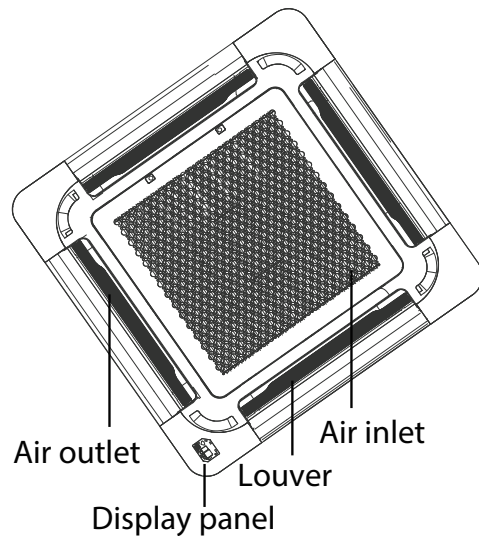
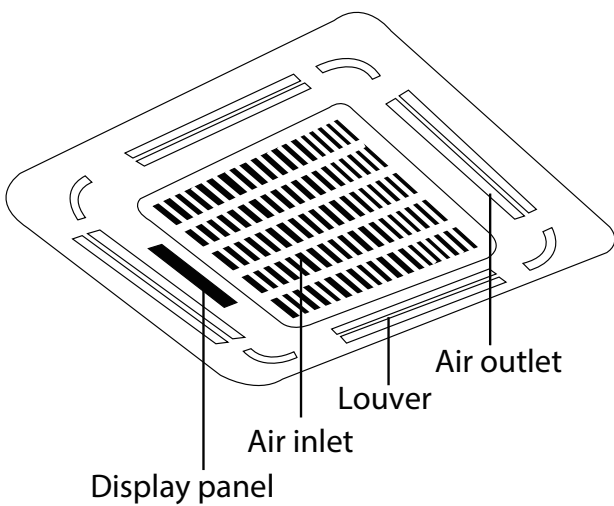
Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.

Unit Specifications and Features

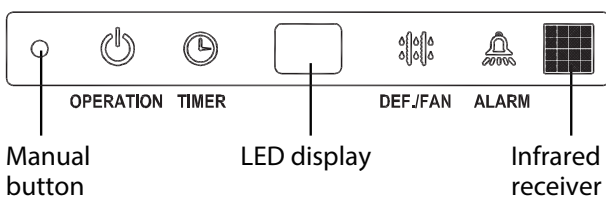
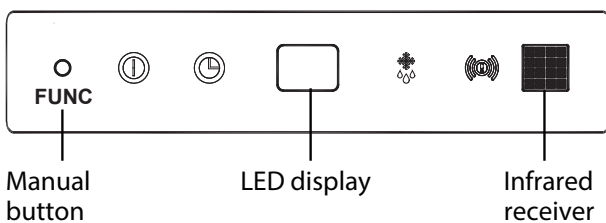
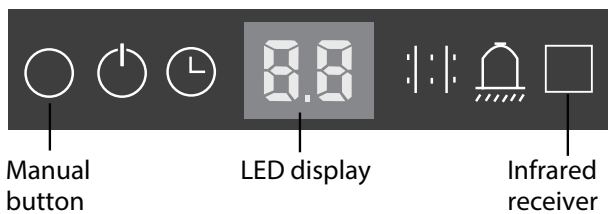
Indoor unit display

NOTE: Different models have different display panel. Not all the indicators describing below are available for the air conditioner you purchased. Please check the indoor display panel of the unit you purchased. Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

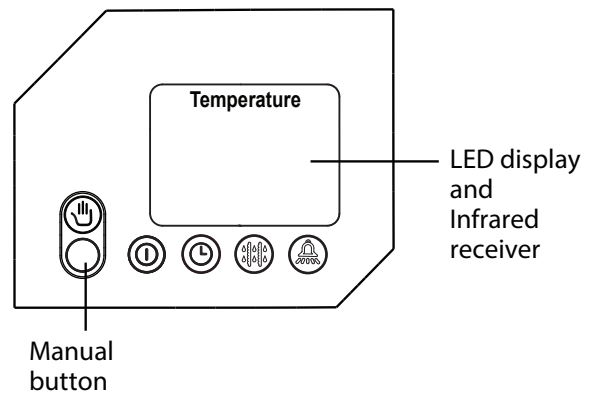
This display panel on the indoor unit can be used to operate the unit in case the remote control has been misplaced or is out of batteries.



(A-1)

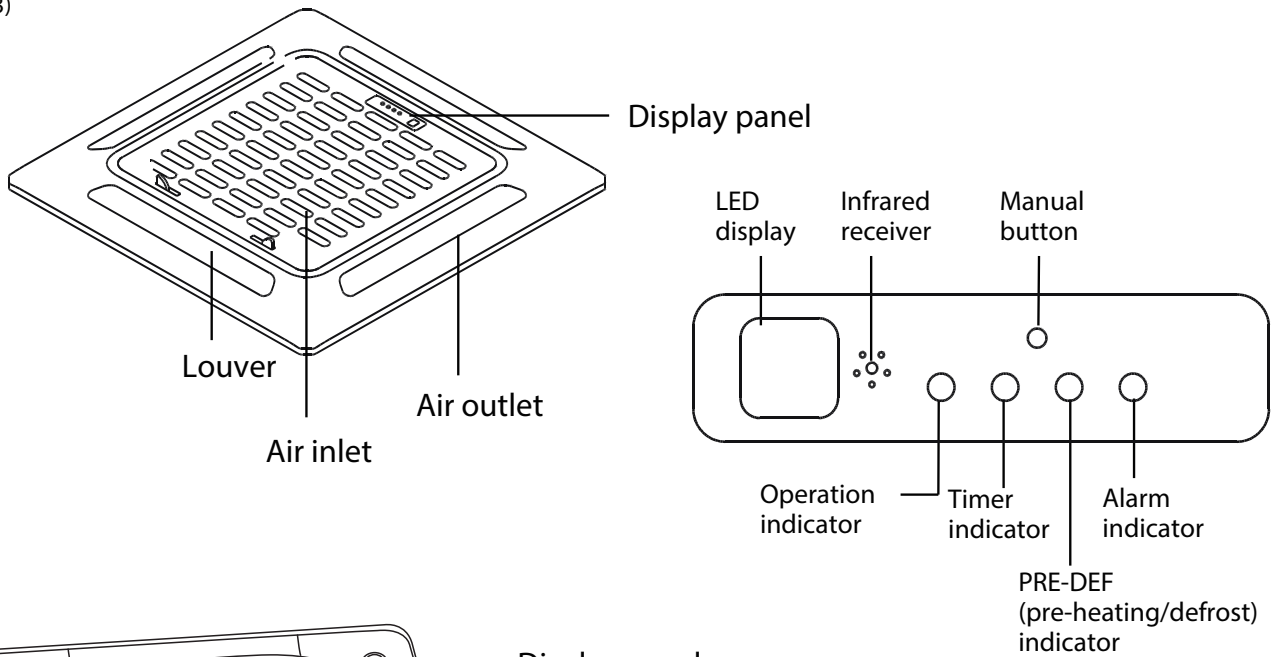


(A-2)

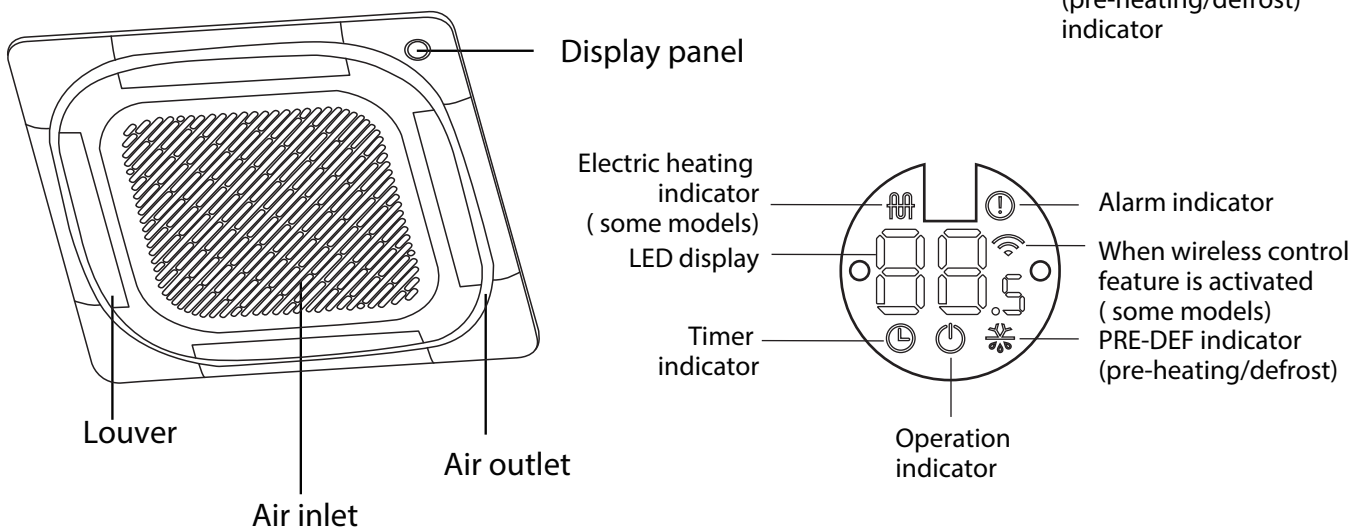


- **Operation indicator :**
- **Timer indicator :**
- **PRE-DEF indicator : (pre-heating/defrost)**
- **Alarm indicator :**

(A-3)



(B)



- **MANUAL button** : This button selects the mode in the following order: AUTO, FORCED COOL, OFF.
FORCED COOL mode : In FORCED COOL mode, the Operation light flashes. The system will then turn to AUTO after it has cooled with a high wind speed for 30 minutes. The remote control will be disabled during this operation.
OFF mode : When the display panel is turned off, the unit turns off and the remote control is re-enabled.

Operating temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

Inverter Split Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor Temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)

FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

Fixed-speed Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Outdoor Temperature	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (For models with low-temp cooling systems)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)		18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)

NOTE: Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

Other features

Default Setting

When the air conditioner restarts after a power failure, it will default to the factory settings (AUTO mode, AUTO fan, 24°C (76°F)). This may cause inconsistencies on the remote control and unit panel. Use your remote control to update the status.

Auto-Restart (some models)

In case of power failure, the system will immediately stop. When power returns, the Operation light on the indoor unit will flash. To restart the unit, press the **ON/OFF** button on the remote control. If the system has an auto restart function, the unit will restart using the same settings.

Three-minute protection feature (some models)

A protection feature prevents the air conditioner from being activated for approximately 3 minutes when it restarts immediately after operation.

Louver Angle Memory Function (some models)

Some models are designed with a louver angle memory function. When the unit restarts after a power failure, the angle of the horizontal louvers will automatically return to the previous position. The angle of the horizontal louver should not be set too small as condensation may form and drip into the machine. To reset the louver, press the manual button, which will reset the horizontal louver settings.

Refrigerant Leak Detection System (some models)

In the event of a refrigerant leak, the LED DISPLAY will display refrigerant leak error code and the LED indicator light will flash.

Care and Maintenance

Cleaning Your Indoor Unit

BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONER SYSTEM AND DISCONNECT ITS POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.

CAUTION

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

Cleaning Your Air Filter

A clogged air conditioner can reduce the cooling efficiency of your unit, and can also be bad for your health. Make sure to clean the filter once every two weeks.

WARNING: DO NOT REMOVE OR CLEAN THE FILTER BY YOURSELF

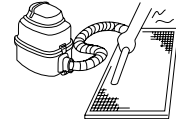
Removing and cleaning the filter can be dangerous. Removal and maintenance must be performed by a certified technician.

1. Remove the air filter.
2. Clean the air filter by vacuuming the surface or washing it in warm water with mild detergent.
3. Rinse the filter with clean water and allow it to air-dry. **DO NOT** let the filter dry in direct sunlight.
4. Reinstall the filter.

If using water, the inlet side should face down and away from the water stream.



If using a vacuum cleaner, the inlet side should face the vacuum.



CAUTION

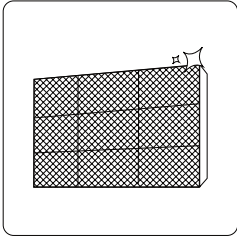
- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

CAUTION

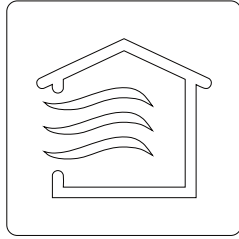
- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Maintenance – Long Periods of Non-Use

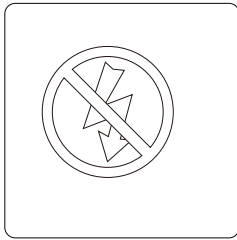
If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



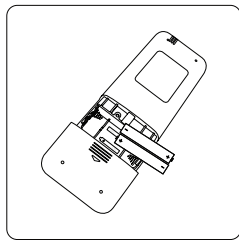
Clean all filters



Turn on FAN function until
unit dries out completely



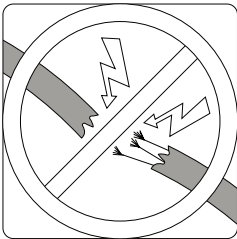
Turn off the unit and
disconnect the power



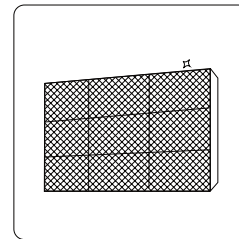
Remove batteries
from remote control

Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



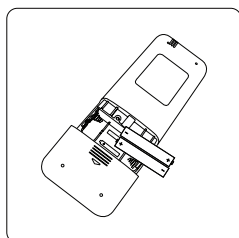
Check for damaged wires



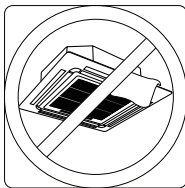
Clean all filters



Check for leaks



Replace batteries



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

Troubleshooting

SAFETY PRECAUTIONS

If any of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY!

Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
	Cooling and Heating Models: If the Operation light and PRE-DEF (Pre-heating/Defrost) indicators are lit up, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-cold wind is activated in order to defrost the unit.
	In Cooling-only Models: If the "Fan Only" indicator is lit up, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-freeze protection is activated in order to defrost the unit.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A rushing air sound may occur when the louver resets its position.
	A squeaking sound is heard when the system is OFF or in COOL mode. The noise is also heard when the drain pump (optional) is in operation.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.

Issue	Possible Causes
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.

NOTE: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant

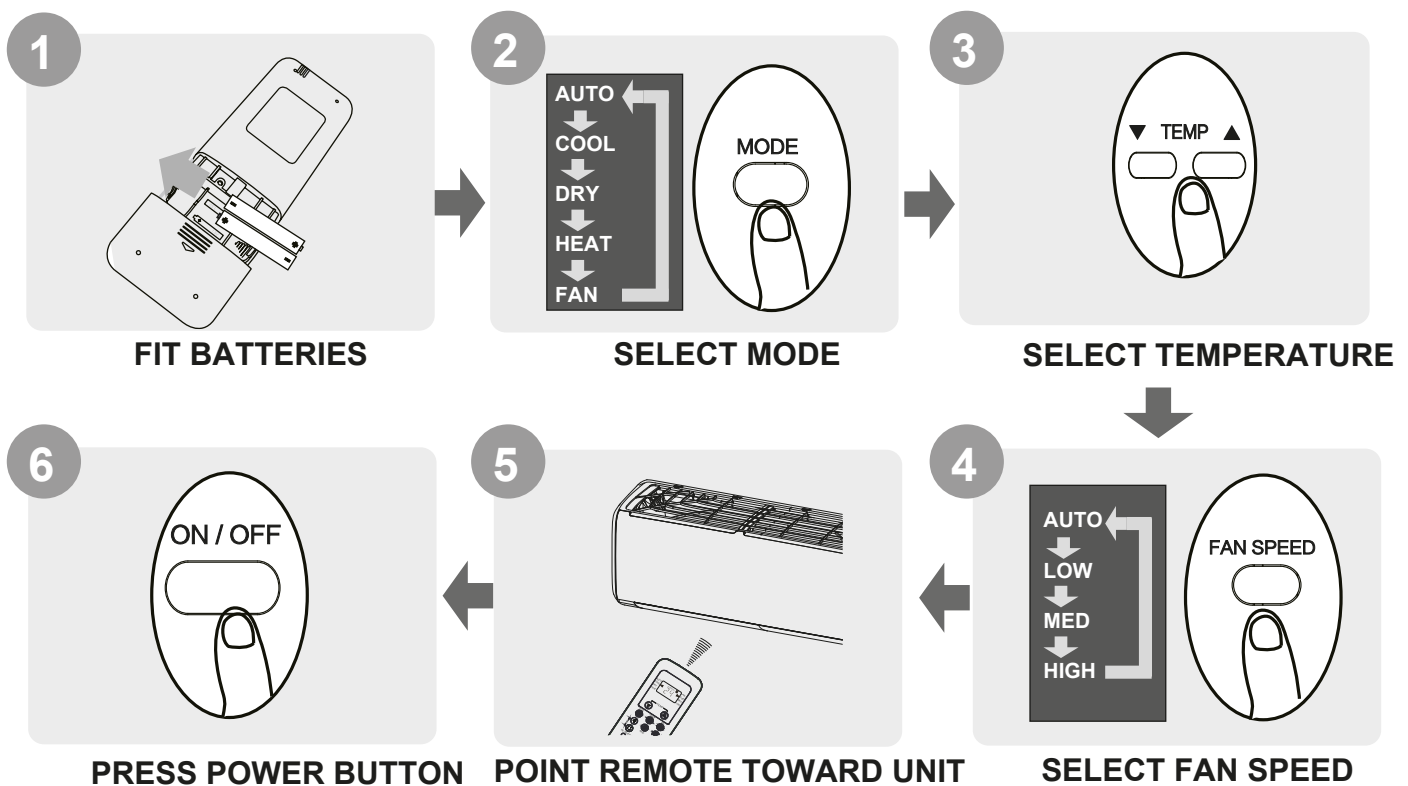
Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	System circuit is blocked	Determine which circuit is blocked and replace the malfunctioning piece of equipment
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing	<p>The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself.</p> <p>If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on.</p> <p>If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.</p>	
<p>Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit:</p> <ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx) 		

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

Remote Controller Specifications

Model	RG51A(2)/E, RG51A(2)/EU1, RG51A(2)/CE, RG51A10(2)/E, RG51B(2)/E, RG51B(2)/EU1, RG51B(2)/CE, RG51B10(2)/E, RG51B10(2)/CE
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Quick Start Guide



NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?

Refer to the **How to Use Basic Functions** and **How to Use Advanced Functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

SPECIAL NOTE

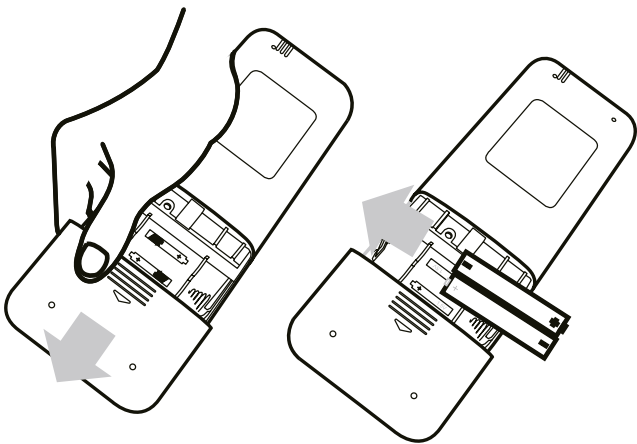
- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between "Remote controller Manual" and "USER'S MANUAL" on function description, the description of "USER'S MANUAL" shall prevail.

Handling the Remote Controller

Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries (some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.



! BATTERY NOTES

For optimum product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.



BATTERY DISPOSAL

Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

TIPS FOR USING REMOTE CONTROL

- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote will not be used more than 2 months.

CAUTIONS FOR USING REMOTE CONTROL

The device could comply with the local national regulations.

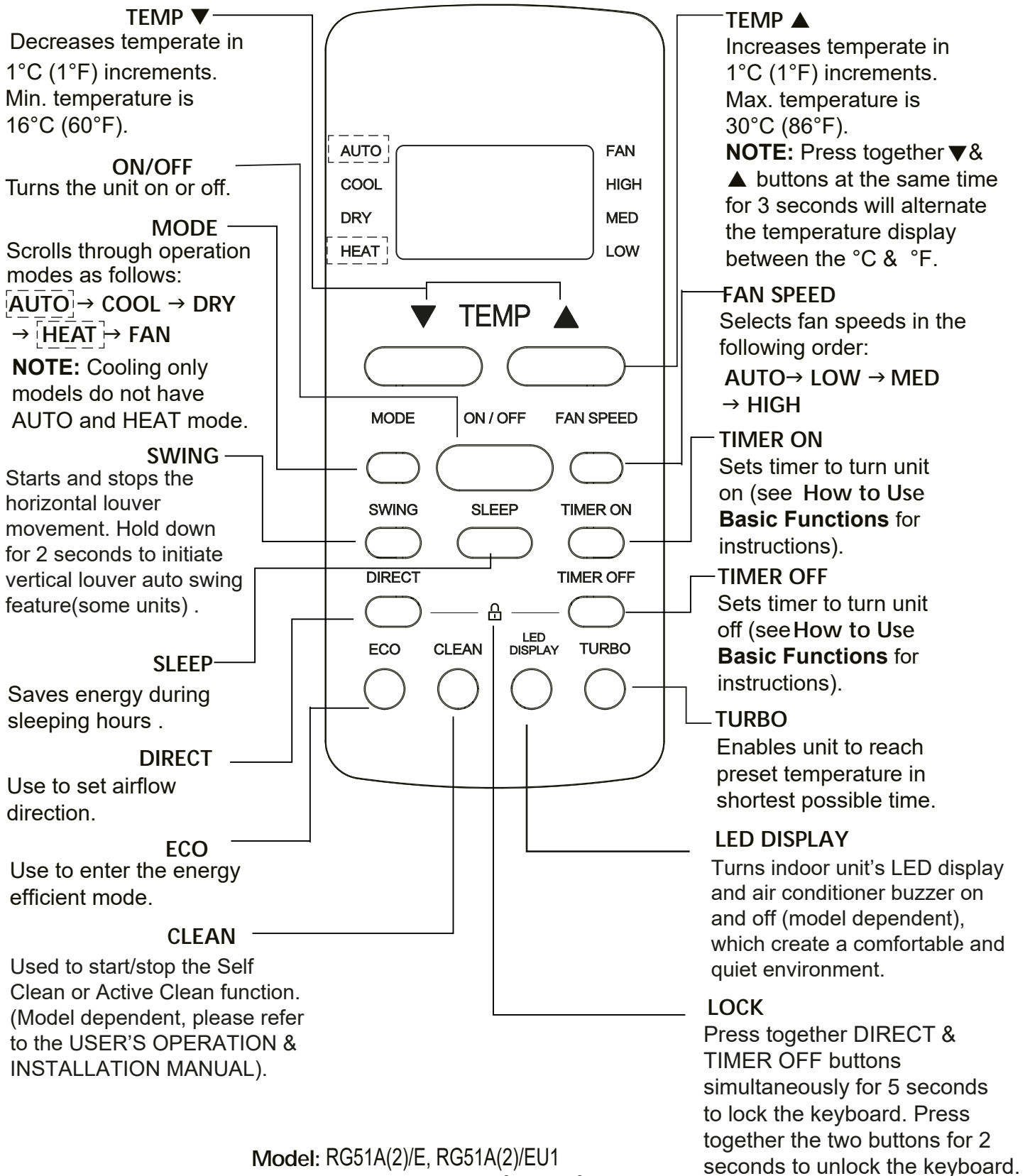
- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

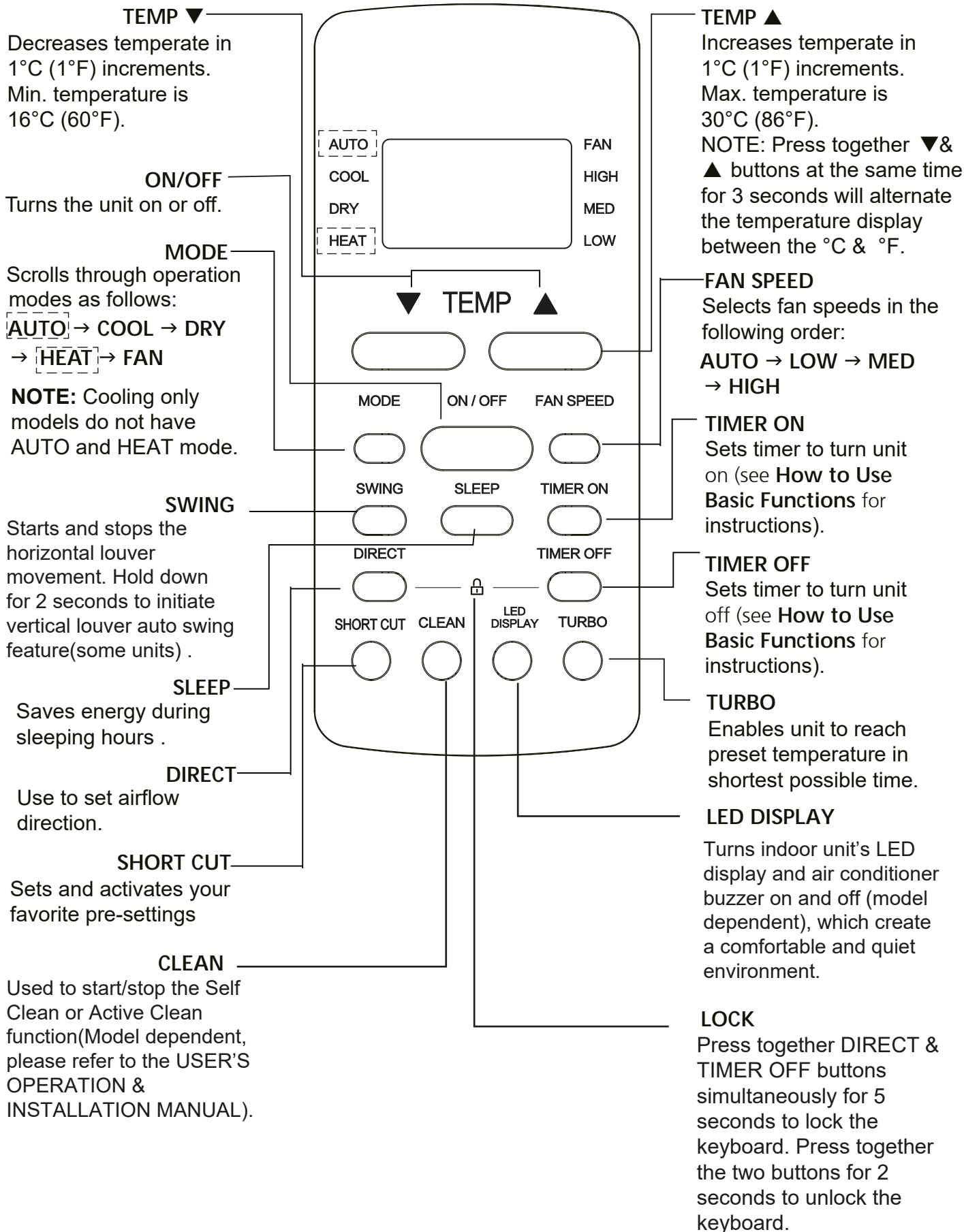
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

Buttons and Functions

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use Basic Functions** section of this manual.



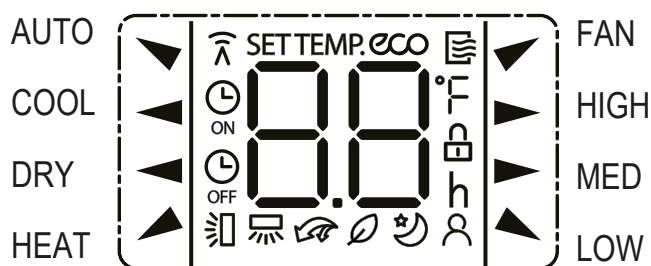
Model: RG51A(2)/E, RG51A(2)/EU1
 RG51A10(2)/E(20-28°C/68-82°F)
 RG51A(2)/CE(Cooling only models,
 AUTO mode and HEAT mode are not available)



Model: RG51B(2)/E, RG51B(2)/EU1
 RG51B10(2)/E & RG51B10(2)/CE(20-28°C/68-82°F)
 RG51B(2)/CE & RG51B10(2)/CE(Cooling only models,
 AUTO mode and HEAT mode are not available)














Remote Screen Indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



Mode display

AUTO ▼ COOL ◀ DRY ◀
HEAT ▲ ▼ FAN

-
-  Displayed when data transmitted.
 -  Displayed when remote controller is ON.
-
-  Displayed when TIMER ON time is set
 -  Displayed when TIMER OFF time is set
 -  Shows set temperature or room temperature, or time under TIMER setting
 -  Displayed when ECO feature is activated (some unit)
 -  Indicated all the current settings are locked
 -  Displayed when Follow Me feature is activated (some units)
 -  Displayed when SLEEP feature is activated
 -  Displayed when FRESH feature is activated (some units)
 -  Displayed when TRUBO feature is activated
 -  Horizontal louver auto swing display
 -  Vertical louver auto swing display (some units)

Fan speed indication

- ▶ HIGH High speed
- ▶ MED Medium speed
- ▲ LOW Low speed
- NO display Auto fan speed

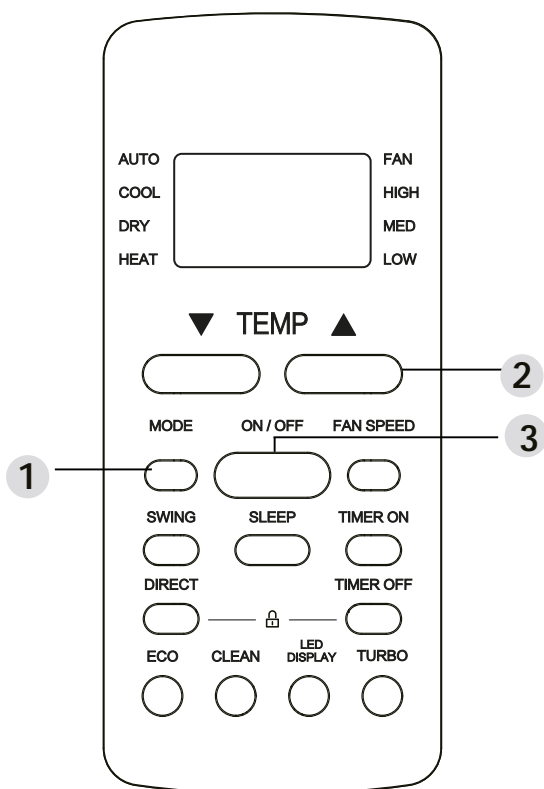
Note:

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation, only the relative function signs are shown on the display window.

How to Use Basic Functions

Basic operation

ATTENTION! Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.



COOL Mode

1. Press the **MODE** button to select **COOL** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ▲** or **TEMP ▼** button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

SETTING TEMPERATURE

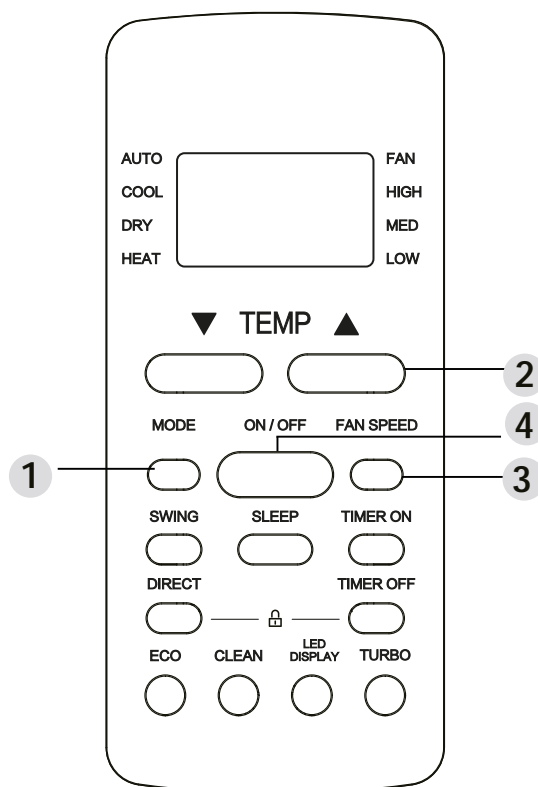
The operating temperature range for units is 16-30°C (60-86°F)/20-28°C(68-82°F). You can increase or decrease the set temperature in 1°C (1°F) increments.

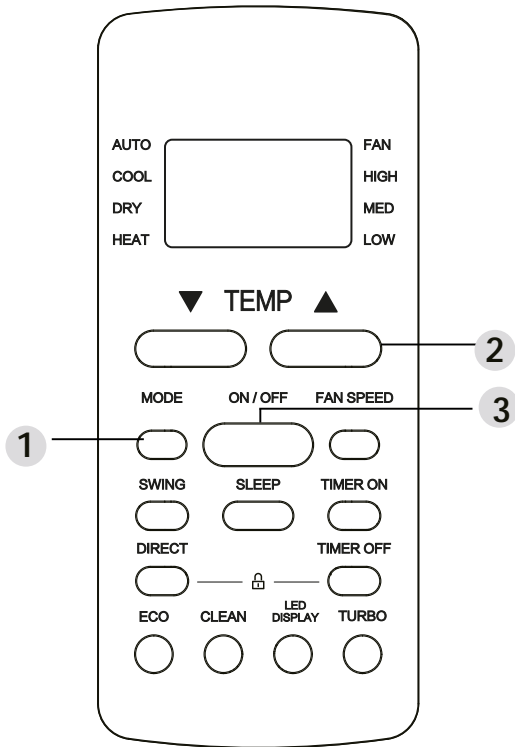
AUTO Mode

In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, or HEAT operation based on the set temperature.

1. Press the **MODE** button to select **AUTO**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ▲** or **TEMP ▼** button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: FAN SPEED can't be set in AUTO mode.





FAN Mode

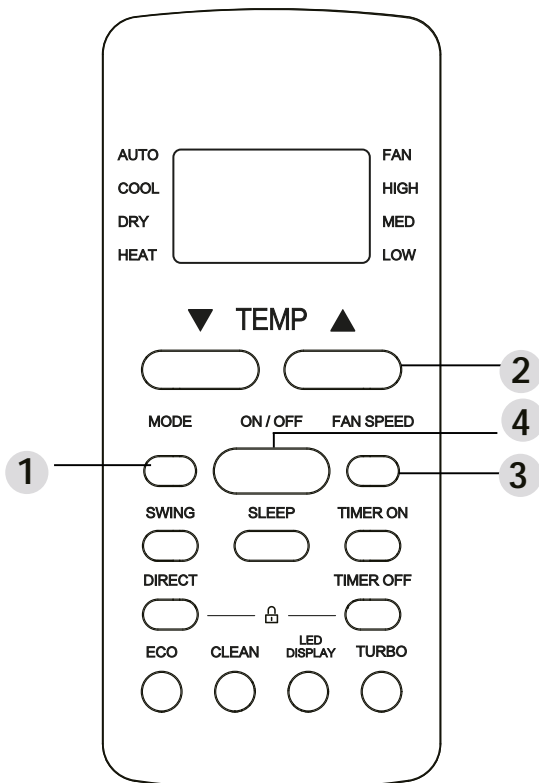
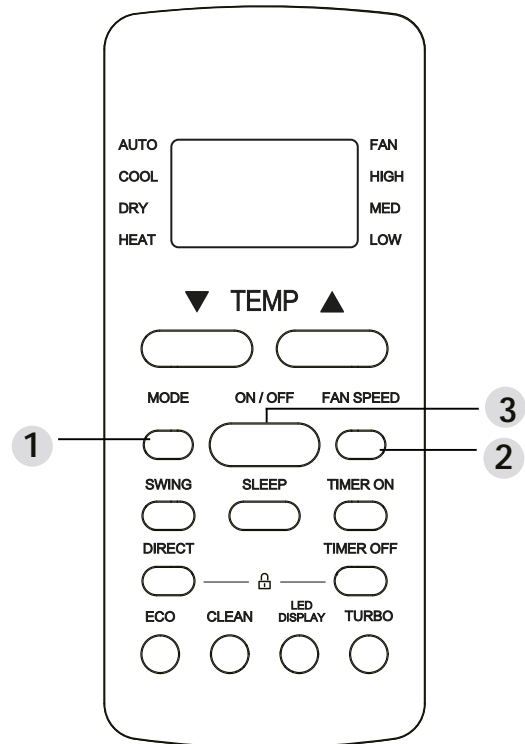
1. Press the **MODE** button to select **FAN** mode.
2. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: You can't set temperature in FAN mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature.

DRY Mode (dehumidifying)

1. Press the **MODE** button to select **DRY**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ▲** or **TEMP ▼** button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: FAN SPEED cannot be changed in DRY mode.



HEAT Mode

1. Press the **MODE** button to select **HEAT** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ▲** or **TEMP ▼** button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliances.

Setting the TIMER

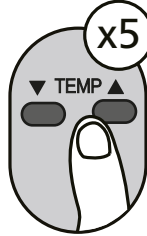
TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

TIMER ON setting

Press **TIMER ON** button to initiate the ON time sequence.



Press **Temp. up or down** button for multiple times to set the desired time to turn on the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the **TIMER ON** will be activated.

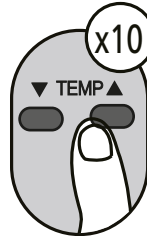


TIMER OFF setting

Press **TIMER OFF** button to initiate the OFF time sequence.



Press **Temp. up or down** button for multiple times to set the desired time to turn off the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the **TIMER OFF** will be activated.

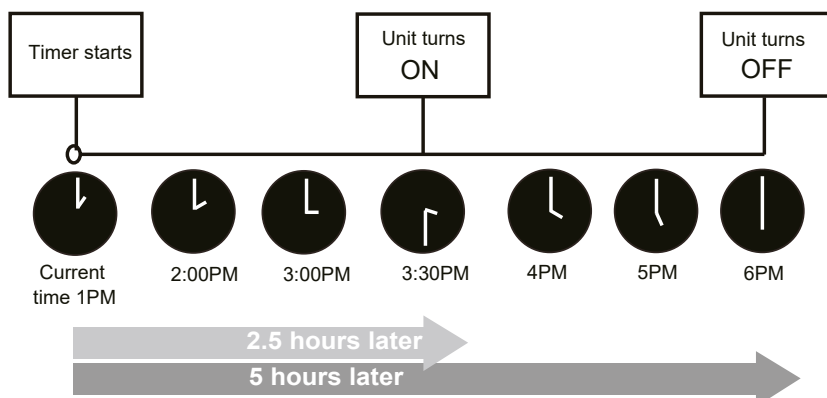
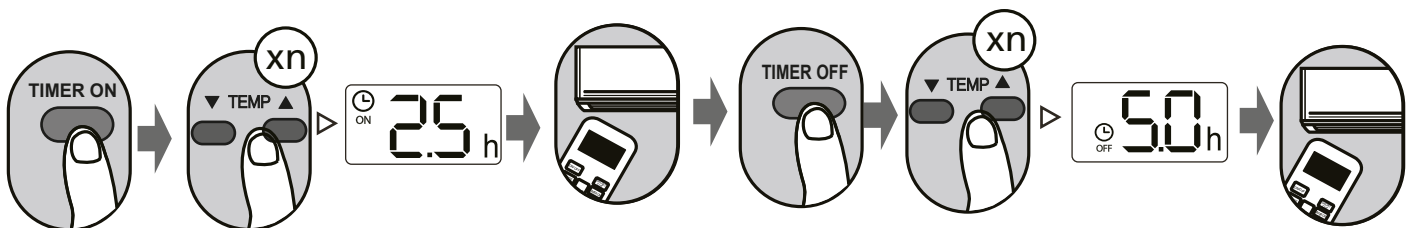


NOTE:

- When setting the **TIMER ON** or **TIMER OFF**, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h,) The timer will revert to 0.0 after 24.
- Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

TIMER ON & OFF setting(example)

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.

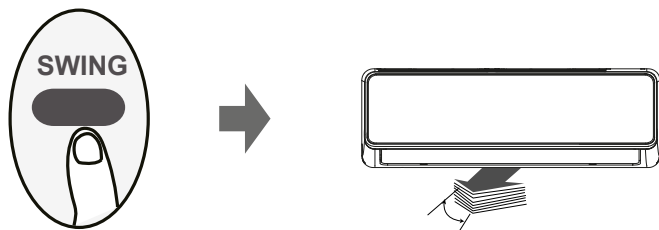


Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

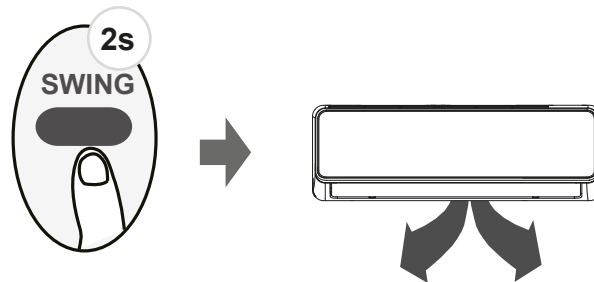
How to Use Advanced Functions

Swing function

Press Swing button

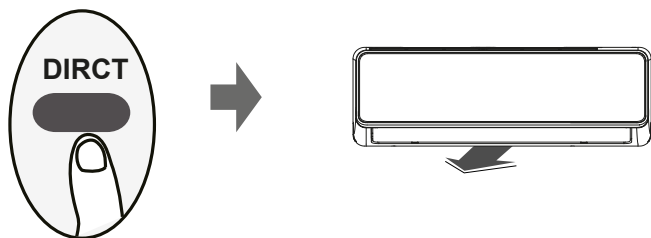


The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.



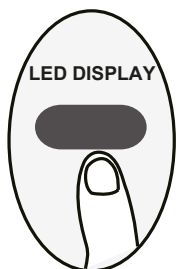
Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated. (Model dependent)

Airflow direction



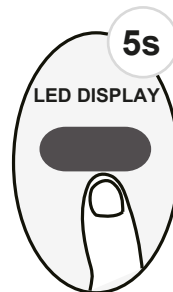
Each time you press the button, it will adjust the louver by 6°. Press the button until the direction you prefer is reached.

LED DISPLAY



Press LED button

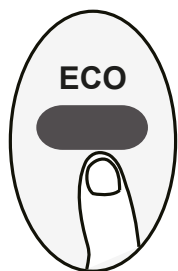
Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.



Press this button more than 5 seconds (some units)

Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature.

ECO function



Press this button under COOL Mode to enter the energy efficient mode.
(For model of RG51A(2)/E, RG51A(2)/EU1, RG51A(2)/CE, RG51A10(2)/E)
Note: This function is only available under COOL mode.

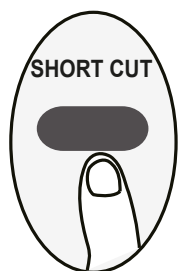
Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C/75°F, fan speed of Auto to save energy (only when the set temperature is less than 24°C/75°F). If the set temperature is above 24°C/75°F, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

NOTE:

Pressing the ECO button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C/75°F will stop ECO operation.

Under ECO operation, the set temperature should be 24°C/75°F or above, it may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

SHORTCUT function



Used to restore the current settings or resume previous settings.
(For model of RG51B(2)/E, RG51B(2)/EU1, RG51B(2)/CE, RG51B10(2)/E, RG51B10(2)/CE)

Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

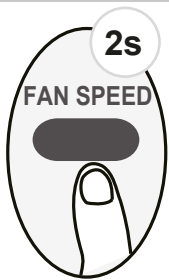
If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

SLEEP function



The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control. The sleep function is not available in Fan or Dry mode. Please refer to the OWNER'S MANUAL for more details.

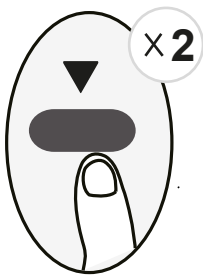
Silence function



Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/disable Silence function(some units).

Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. Press ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo or Clean button while operating will cancel silence function.

FP function



The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8°C/46°F.

Note: This function is for heat pump air conditioner only.

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode and setting temperature of 16°C/60°F or 20°C/68°F (for model RG51A10(2)/E, RG51B10(2)/E, RG51B10(2)/CE) to activate FP function.

Press On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp. button while operating will cancel this function.

**Producent zastrzega sobie prawo do udoskonalenia produktu
i jego specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia.**

PL

ENG